

**Miele**



# Οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης Στεγνωτήριο ρούχων PT 5186 XL

Ηλεκτρικό

Διαβάστε **οπωσδήποτε** τις οδηγίες χρήσης και τοποθέτησης, πριν από την τοποθέτηση - σύνδεση - αρχική λειτουργία.  
Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε βλάβες στη συσκευή.

el - GR

M.-Nr. 07 955 300

## Αξιοποίηση της συσκευασίας

Η συσκευασία προστατεύει τη συσκευή από τυχόν ζημιές κατά τη μεταφορά της. Τα υλικά συσκευασίας έχουν επιλεχτεί με ειδικά κριτήρια, που υποστηρίζουν τον οικολογικό παράγοντα και την τεχνολογία ανακύκλωσης απορριμμάτων. Αυτά τα υλικά μην τα πετάτε στα σκουπίδια, αλλά στον πιο κοντινό σας χώρο συγκέντρωσης απορριμμάτων προς ανακύκλωση. Έτσι συμβάλλετε στην οικονομία σε πρώτες ύλες και στη μείωση του όγκου απορριμμάτων.

## Αξιοποίηση της παλιάς συσκευής

Οι παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές διατηρούν ακόμη ορισμένα από τα υλικά τους σε καλή κατάσταση. Περιέχουν όμως και βλαβερές ουσίες που ήταν απαραίτητες για τη λειτουργία και την ασφάλεια τους. Στους κοινούς σκουπιδότοπους ή λόγω εσφαλμένης χρήσης, αυτές οι ουσίες μπορεί ν' αποτελέσουν κίνδυνο για την δημόσια υγεία και το περιβάλλον. Μην πετάτε λοιπόν σε καμία περίπτωση την παλιά συσκευή σας στον πλησιέστερο σκουπιδότοπο, αλλά ενημερωθείτε από το δήμο σας για τις δυνατότητες παράδοσης και ανακύκλωσης των παλιών συσκευών.



Παρακαλώ φροντίστε ώστε να φυλάσσετε την παλιά συσκευή μακριά από παιδιά μέχρι την μεταφορά της.

## Συμβουλές για οικονομία

Για να αποφύγετε μια άνευ λόγου παράταση του χρόνου στεγνώματος και μια αυξημένη κατανάλωση ρεύματος:

- Αφήνετε τα ρούχα να στυφτούν με το μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος στο πλυντήριο ρούχων. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός στροφών στυψίματος στο πλυντήριο ρούχων, τόσο περισσότερη οικονομία ρεύματος και χρόνου έχετε στο στεγνωτήριο.
- Εκμεταλλευτείτε το ανώτερο όριο φορτίου ρούχων για κάθε πρόγραμμα στεγνώματος. Η κατανάλωση ρεύματος, σε σχέση με τη συνολική ποσότητα ρούχων, είναι σε αυτές τις περιπτώσεις μικρότερη.
- Φροντίζετε να υπάρχει πάντα καλός εξαερισμός χώρου κατά τη διάρκεια λειτουργίας του στεγνωτηρίου.
- Καθαρίζετε, όταν είναι αναγκαίο, το φίλτρο χνουδιών.
- Ελέγχετε τακτικά τον αγωγό εξαγωγής αέρα και τα επιμέρους μέρη του για τυχόν συσσώρευση χνουδιών που τον βουλώνουν και αν χρειάζεται αφαιρείται τα χνούδια.
- Χρησιμοποιείτε όσο το δυνατόν λιγότερες καμπύλες ή γωνίες αγωγού κατά την εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα.

<b>Προστασία περιβάλλοντος</b> . . . . .	2
<b>Υποδείξεις ασφαλείας</b> . . . . .	6
<b>Χειρισμός του στεγνωτηρίου</b> . . . . .	17
Πίνακας χειρισμού . . . . .	17
Υπόδειξη για την αρχική λειτουργία . . . . .	17
Τρόπος λειτουργίας της οθόνης . . . . .	18
<b>Αρχική λειτουργία</b> . . . . .	19
<b>Υποδείξεις/συμβουλές για την περιποίηση των ρούχων</b> . . . . .	20
1. Προετοιμασία των ρούχων . . . . .	20
2. Τοποθετείτε τα ρούχα στο στεγνωτήριο . . . . .	21
3. Επιλογή προγράμματος . . . . .	21
<b>Σύντομες οδηγίες</b> . . . . .	22
<b>Προεπιλογή έναρξης</b> . . . . .	26
<b>Ανάλυση προγραμμάτων</b> . . . . .	28
Βασικά προγράμματα . . . . .	28
<b>Αλλαγές στη διεξαγωγή προγράμματος</b> . . . . .	30
Κερματοδέκτης . . . . .	30
Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος . . . . .	30
Διακοπή τρέχοντος προγράμματος . . . . .	30
Προσθήκη / Αφαίρεση ρούχων . . . . .	30
Διακοπή ρεύματος . . . . .	30
Υπόλοιπο χρόνου . . . . .	30
<b>Καθαρισμός και περιποίηση</b> . . . . .	31
Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών . . . . .	31
Αφαίρεση του φίλτρου χνουδιών . . . . .	31
Αποσυναρμολόγηση του φίλτρου χνουδιών . . . . .	31
Στεγνός καθαρισμός των δύο μερών του φίλτρου χνουδιών . . . . .	32
Υγρός καθαρισμός των δύο μερών του φίλτρου χνουδιών . . . . .	32
Τοποθέτηση του φίλτρου χνουδιών . . . . .	32
Καθαρισμός περιοχής εξαερισμού . . . . .	33
Γρήγορος καθαρισμός . . . . .	33
Πρόσθετος καθαρισμός . . . . .	33
– Τουρμπίνα . . . . .	33
– Κάλυψη στο άνοιγμα πόρτας . . . . .	34
Καθαρισμός στεγνωτηρίου . . . . .	35

# Πίνακας περιεχομένων

---

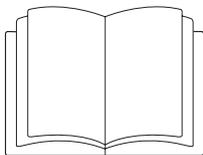
<b>Βοήθεια για βλάβες</b> . . . . .	36
Τι πρέπει να κάνετε, όταν... . . . . .	36
Ενδείξεις ελέγχου και βλάβης στην οθόνη . . . . .	36
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα στεγνώματος . . . . .	39
Άλλα προβλήματα . . . . .	40
Αλλαγή λάμπας . . . . .	43
Ένδειξη διαστήματος συντήρησης . . . . .	44
Διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής . . . . .	44
<b>Service</b> . . . . .	45
Επισκευές . . . . .	45
Οπτική θύρα επικοινωνίας PC . . . . .	45
Αγορά πρόσθετων εξαρτημάτων . . . . .	45
<b>Τοποθέτηση και σύνδεση</b> . . . . .	46
Δυνατότητες τοποθέτησης . . . . .	46
Πρόσοψη συσκευής . . . . .	46
Όψη πλαϊνής επιφάνειας . . . . .	47
Όψη πίσω επιφάνειας . . . . .	47
Κάτοψη . . . . .	47
Τοποθέτηση σε βάση . . . . .	47
Κερματοδέκτης . . . . .	47
Τοποθέτηση συσκευής . . . . .	48
Μεταφορά . . . . .	48
Ευθυγράμμιση συσκευής . . . . .	48
Ασφάλιση του στεγνωτηρίου από γλίστρημα . . . . .	50
Εξαερισμός του χώρου τοποθέτησης . . . . .	50
Ηλεκτρική σύνδεση . . . . .	51
<b>Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα</b> . . . . .	52
Βασικές αρχές . . . . .	52
Υπολογισμός του συνολικού μήκους σωλήνα . . . . .	53
Τρόπος εργασίας . . . . .	53
Παράδειγμα υπολογισμού . . . . .	54
Διαστάσεις σύνδεσης εξαερισμού . . . . .	54
Σύστημα εξαγωγής αέρα με σωλήνες που μπαίνουν ο ένας μέσα στον άλλο . . . . .	55
Σύστημα αγωγού εξαερισμού με εύκαμπτο αγωγό εξαερισμού . . . . .	56
Συγκεντρωτικός αγωγός εξαερισμού . . . . .	58

## Πίνακας περιεχομένων

<b>Τεχνικά χαρακτηριστικά</b> .....	59
<b>Μενού "Ρυθμίσεις"</b> .....	62
Άνοιγμα του μενού ρυθμίσεων μέσω των προγραμματισμών ιδιοκτήτη	62
Γλώσσα	64
Προγραμματισμοί ιδιοκτήτη	64
Προστασία τσαλακώματος	65
Βομβητής	65
Ώρα	65
Κοντράστ	65
Φωτεινότητα	65
Κατάσταση αναμονής	66
Παράταση φάσης κρυώματος	66
Βαθμίδες στεγνώματος	66
Βαθμίδες στεγνώματος Ανθ./χρ.	66
Βαθμίδες στεγνώματος Ευαίσθ.	66
Βαθμίδα στεγνώματος σιδερωτ.	66
Καθαρισμός περιοχής εξαερισμού	67
Προεπιλογή έναρξης	67

## Υποδείξεις ασφαλείας

---



► Διαβάστε **οπωσδήποτε** αυτές τις οδηγίες χρήσης.

Αυτή η συσκευή ανταποκρίνεται πλήρως στις ισχύουσες προδιαγραφές ασφαλείας. Η παραβίαση της σωστής χρήσης της συσκευής είναι επικίνδυνη και για το χειριστή και για τη συσκευή.

Πριν τη λειτουργία της συσκευής, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης. Σας ενημερώνουν για την ασφάλεια, τον χειρισμό και τη συντήρηση της συσκευής. Έτσι προστατεύετε τον εαυτό σας και αποφεύγετε τυχόν βλάβες στη συσκευή.

Αν και άλλα άτομα χειρίζονται τη συσκευή, θα πρέπει να τους ενημερώσετε ή να τους δώσετε να διαβάσουν λεπτομερώς τις υποδείξεις ασφαλείας.

Φυλάσσετε και ακολουθείτε πάντα τις οδηγίες χρήσης και σε περίπτωση αλλαγής ιδιοκτήτη της συσκευής, μην παραλείψετε να του παραδώσετε και τις οδηγίες χρήσης.

### Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

► Η χρήση του στεγνωτηρίου είναι αποκλειστικά και μόνο για το στέγνωμα πλυμένων ρούχων, που στην ετικέτα σύνθεσής τους αναφέρεται ότι είναι κατάλληλα για στεγνωτήριο. Οποιαδήποτε άλλη χρήση δεν επιτρέπεται και είναι πιθανόν επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για βλάβες που μπορεί να προκληθούν από αμέλεια ή λανθασμένη χρήση της συσκευής.

- ▶ Η χρήση της συσκευής πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το βιβλίο οδηγιών χρήσης. Επίσης πρέπει να γίνεται τακτική συντήρηση και έλεγχος σωστής λειτουργίας της συσκευής.
- ▶ Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση σε εξωτερικούς χώρους.
- ▶ Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από άτομα, τα οποία λόγω της ψυχικής ή διανοητικής τους κατάστασης, της έλλειψης εμπειρίας ή λόγω άγνοιας δεν είναι σε θέση να τη χειριστούν με ασφάλεια. Επιτρέπεται μόνο υπό την επιτήρηση ή τις οδηγίες ενός άλλου υπεύθυνου ατόμου.
- ▶ Πρέπει να κρατάτε μακριά από το στεγνωτήριο παιδιά κάτω των οκτώ ετών, εκτός εάν βρίσκονται διαρκώς υπό την επιτήρησή σας.
- ▶ Η χρήση της συσκευής από παιδιά άνω των οκτώ ετών μπορεί να γίνει, μόνο εφόσον σιγουρευτείτε απόλυτα, ότι έχουν καταλάβει το χειρισμό της και ότι τους έχουν γίνει κατανοητοί οι κίνδυνοι ενός λανθασμένου χειρισμού.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να καθαρίζουν τη συσκευή και να κάνουν εργασίες συντήρησης σε αυτή χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Επιτηρείτε πάντα τα παιδιά που παίζουν κοντά στο στεγνωτήριο και μην τα αφήνετε ποτέ να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Αν το στεγνωτήριο λειτουργεί σε δημόσιο χώρο, πρέπει το άτομο που είναι υπεύθυνο για τη λειτουργία του να εγγυάται μέσω κατάλληλων μέτρων, ότι για τον χρήστη δεν θα προκύψουν επικίνδυνες καταστάσεις που θα προέλθουν από πιθανούς κινδύνους.

# Υποδείξεις ασφαλείας

---

## Τεχνική ασφάλεια

- ▶ Πριν από την τοποθέτηση της συσκευής, ελέγχετε, αν υπάρχουν ορατές εξωτερικές ζημιές.  
Αν συμβαίνει αυτό, δεν επιτρέπεται να προχωρήσετε στην τοποθέτηση ή/και στη λειτουργία της συσκευής.
- ▶ Μην επιχειρήσετε να κάνετε αλλαγές στη συσκευή, αν αυτό δεν επιτρέπεται ρητά από την εταιρεία Miele.
- ▶ Η συσκευή αυτή σας εγγυάται ηλεκτρική ασφάλεια, εφόσον συνδεθεί με σύστημα γείωσης σύμφωνα προς τις ισχύουσες προδιαγραφές. Είναι πολύ σημαντικό να ελεγχθεί αυτή η βασική προϋπόθεση ασφαλείας, και μάλιστα από έναν ειδικό. Η Miele δεν ευθύνεται για βλάβες που μπορεί να προκληθούν σε περίπτωση απουσίας ή διακοπής της γείωσης.
- ▶ Εξαιτίας λανθασμένων επισκευών μπορεί να προκύψει σοβαρός κίνδυνος για το χειριστή, για τον οποίο καμία ευθύνη δεν φέρει η εταιρεία Miele. Οι επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικό τεχνικό ή τεχνικό εξουσιοδοτημένο από την εταιρεία Miele, διαφορετικά για βλάβες που θα προκύψουν αργότερα δεν θα ισχύει η εγγύηση.
- ▶ Διάφορα μέρη της συσκευής που έχουν υποστεί βλάβη, θα πρέπει να αντικατασταθούν μόνο με γνήσια ανταλλακτικά της εταιρείας Miele. Μόνο έτσι, μπορούμε να εγγυηθούμε ότι η συσκευή θα ανταποκρίνεται πλήρως στις προδιαγραφές ασφαλείας με τις οποίες έχει κατασκευαστεί.
- ▶ Όταν δεν γίνονται έγκαιρα και από έμπειρα άτομα οι εργασίες συντήρησης, πιθανόν να προκύψει απώλεια στην απόδοση της συσκευής, ανωμαλίες στη λειτουργία της ή ακόμη και φωτιά.

- ▶ Σε περίπτωση βλάβης ή κατά τον καθαρισμό και τη συντήρηση, η συσκευή αποσυνδέεται τελείως από το ηλεκτρικό δίκτυο, τότε μόνο, όταν:
  - έχετε βγάλει το φισ του καλωδίου της συσκευής από την πρίζα,
  - έχετε κλείσει τη γενική ασφάλεια στον ηλεκτρικό πίνακα ή
  - έχετε αφαιρέσει τη βιδωτή ασφάλεια από τον ηλεκτρικό πίνακα.
- ▶ Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να τοποθετείται και να λειτουργεί σε χώρους που βρίσκονται εν κινήσει (π.χ. πλοία).

# Υποδείξεις ασφαλείας

---

## Σωστή χρήση

▶ Μην προσπαθήσετε να στηριχθείτε στην πόρτα της συσκευής, γιατί υπάρχει κίνδυνος το στεγνωτήριο να γείρει και να ανατραπεί. Κίνδυνος τραυματισμού!

▶ Κλείνετε την πόρτα της συσκευής μετά από κάθε πρόγραμμα. Έτσι εμποδίζετε π.χ.:

- να προσπαθήσουν τα παιδιά, παίζοντας, να σκαρφαλώσουν στη συσκευή ή να κρύψουν διάφορα αντικείμενα μέσα στον κάδο,
- να προσπαθήσουν μικρά κατοικίδια ζώα να ανέβουν πάνω στη συσκευή.

▶ Για τον καθαρισμό του στεγνωτηρίου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε συσκευές υψηλής πίεσης ούτε να το βρέχετε με νερό από λάστιχο ποτίσματος.

▶ Φροντίζετε πάντα, ώστε ο αέρας του δωματίου που βρίσκεται η συσκευή να είναι καθαρός από σκόνες και χνούδια. Τα μόρια χνουδιών και σκόνης στον ψυχρό αέρα που απορροφάται μπορούν να προκαλέσουν μπλοκαρίσματα. Μπορεί να εμφανιστεί βλάβη και υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς!

▶ Το στεγνωτήριο επιτρέπεται να λειτουργήσει τότε μόνο, όταν έχει τοποθετηθεί ένας αγωγός εξαερισμού και υπάρχει επαρκής εξαερισμός του χώρου.

▶ Ο αγωγός εξαερισμού δεν επιτρέπεται να τοποθετηθεί ποτέ σε

- καμινάδα καλοριφέρ πετρελαίου ή αερίου, η οποία είναι σε λειτουργία.

- φρεάτιο, το οποίο χρησιμεύει για τον εξαερισμό των χώρων όπου λειτουργούν εστίες θέρμανσης, π.χ. τζάκι,

- καμινάδα χρησιμοποιούμενη από τρίτους.

Υπάρχει κίνδυνος δηλητηρίασης, όταν καπνός ή καυσαέριο επιστρέψει πίσω στον χώρο.

- ▶ Το φίλτρο χνουδιών πρέπει να καθαρίζεται τακτικά.
- ▶ Το στεγνωτήριο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί χωρίς φίλτρο χνουδιών ή με φίλτρο χνουδιών που παρουσιάζει κάποια ζημιά. Κάτι τέτοιο θα μπορούσε να προκαλέσει ανωμαλίες στη λειτουργία του στεγνωτηρίου.  
Τα χνούδια μπλοκάρουν την περιοχή εξαερισμού, τη θέρμανση και τον αγωγό εξαερισμού. Κίνδυνος φωτιάς!  
Διακόπτετε άμεσα τη λειτουργία της συσκευής και αντικαθιστάτε το ελαττωματικό φίλτρο χνουδιών.
- ▶ Μην τοποθετείτε το στεγνωτήριο σε χώρους που απειλούνται από πολύ χαμηλές θερμοκρασίες. Σε έντονα χαμηλές θερμοκρασίες επηρεάζεται αρνητικά η λειτουργία της συσκευής. Η θερμοκρασία δωματίου πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ +2°C και +50°C.
- ▶ Ελέγχετε τακτικά όλα τα μέρη του αγωγού εξαερισμού (π.χ. αγωγό τοίχου, εξωτερικό πλέγμα, λυγισμένα σημεία κ.λπ.) για το αν διέρχεται ελεύθερα ο αέρας. Μπορεί να συγκεντρωθούν χνούδια, τα οποία εμποδίζουν την εξαγωγή του αέρα.  
Αν υπάρχει ήδη ένας χρησιμοποιούμενος αγωγός εξαερισμού, θα πρέπει να ελεγχθεί, πριν τοποθετηθεί στο στεγνωτήριο.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

► Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας και δηλητηρίασης, αν επιστρέψουν πίσω στον χώρο τα καυσαέρια, όταν είναι τοποθετημένα στον ίδιο χώρο ή στο σπίτι ή σε γειτονικά δωμάτια θερμοσίφωνο αερίου, θέρμανση αερίου, φούρνος κάρβουνου με σύνδεση καμινάδας κ.λπ. και η υποπίεση ανέρχεται σε 4 Pa ή περισσότερο.

Αποφεύγετε την υποπίεση με τον επαρκή εξαερισμό του χώρου, π.χ. μέσω:

- ανοιγμάτων εξαερισμού στον εξωτερικό τοίχο που δεν κλείνουν ή
- διακόπτη παραθύρου: το στεγνωτήριο μπορεί να τεθεί σε λειτουργία μόνο όταν το παράθυρο είναι ανοιχτό.

Θα πρέπει οπωσδήποτε να επιβεβαιώσετε την ακίνδυνη λειτουργία καθώς και την αποφυγή της υποπίεσης των 4 Pa ή περισσότερο μέσω του κατάλληλου τεχνικού καμινάδων.

► Κατά την τοποθέτηση περισσότερων στεγνωτηρίων σε έναν συγκεντρωτικό αγωγό εξαερισμού πρέπει να τοποθετηθεί ανά στεγνωτήριο μια βαλβίδα αντεπιστροφής απευθείας στον συγκεντρωτικό αγωγό.

Αν δεν ληφθεί αυτό υπόψη μπορεί τα στεγνωτήρια να πάθουν ζημιά και να μειωθεί η ηλεκτρική ασφάλειά τους!

► Επειδή υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, δεν επιτρέπεται να στεγνώσετε στο στεγνωτήριο

- ρούχα που δεν έχουν πλυθεί.
- ρούχα που δεν έχουν καθαριστεί επαρκώς και έχουν πάνω τους υπολείμματα από λάδι φαγητού, λίπος, λάδι, κρέμες και άλλα παρόμοια (π.χ. ιματισμός κουζίνας, ποδιές αισθητικών). Αν τα ρούχα δεν έχουν καθαριστεί τελείως, υπάρχει κίνδυνος αυτανάφλεξης, ακόμη και μετά τη λήξη του προγράμματος στεγνώματος, επίσης και εκτός της συσκευής.
- ρούχα που έχουν πάνω τους υπολείμματα από εύφλεκτα καθαριστικά ή υπολείμματα από ασετόν, οινόπνευμα, βενζίνη, πετρέλαιο, υλικά καθαρισμού λεκέδων, ρητίνη, κερί, υλικά καθαρισμού λεκέδων από κερί ή χημικές ουσίες (π.χ. σφουγγαρίστρες και πανιά οικιακού καθαρισμού όπως και καθαρισμού αυτοκινήτου).
- ρούχα που έχουν πάνω τους υπολείμματα από λακ ή σπρέι μαλλιών, ξεβαφτικό νυχιών και άλλα παρόμοια.

Καθαρίζετε τα ιδιαίτερα έντονα λερωμένα ρούχα λεπτομερώς:

Χρησιμοποιείτε άφθονο απορρυπαντικό και επιλέγετε υψηλή θερμοκρασία. Σε περίπτωση αμφιβολίας, τα καθαρίζετε ακόμη μια φορά.

## Υποδείξεις ασφαλείας

---

► Επειδή υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς, δεν επιτρέπεται να στεγνώσετε ποτέ στο στεγνωτήριο

- ρούχα για τον καθαρισμό των οποίων έχουν χρησιμοποιηθεί χημικά καθαριστικά (π.χ. σε στεγνό καθάρισμα).
- ρούχα που έχουν αφρολέξ, λάστιχο ή παρόμοιο με το λάστιχο υλικό. Αυτά είναι π.χ. υλικά από λάτεξ αφρολέξ, πλαστικά σκουφάκια μπάνιου, αδιάβροχος ρουχισμός, λαστιχένια αντικείμενα και είδη ρουχισμού, μαξιλάρια γεμισμένα με αφρολέξ.
- μαξιλάρια ή μπουφάν φθαρμένα, που ξεφεύγει από κάποια σημεία η γέμισή τους και μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά.

► Σε πολλά προγράμματα τη φάση θέρμανσης ακολουθεί η φάση κρυώματος, έτσι ώστε να εξασφαλιστεί ότι τα ρούχα θα παραμείνουν σε μια θερμοκρασία η οποία δεν θα τα βλάψει (π.χ. αποφυγή αυτανάφλεξης των ρούχων). Μετά από αυτή τη φάση, το πρόγραμμα έχει τελειώσει.

Αφαιρείτε όλα τα ρούχα αμέσως μετά το τέλος του προγράμματος.

► **Προσοχή:** Μη διακόπτετε τη λειτουργία του στεγνωτηρίου, πριν ολοκληρωθεί το πρόγραμμα στεγνώματος. Εκτός αν βγάλετε αμέσως όλα τα ρούχα και τα απλώσετε έτσι, ώστε να μπορεί να διαχέεται η θερμότητα.

► Το μαλακτικό και άλλα παρόμοια προϊόντα θα πρέπει να χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες για τη χρήση τους.

▶ Αποφεύγετε να αποθηκεύετε ή να χρησιμοποιείτε κοντά στη συσκευή βενζίνη, πετρέλαιο ή άλλα εύφλεκτα υλικά. Κίνδυνος φωτιάς και έκρηξης.

▶ Ο αέρας με τον οποίο τροφοδοτείται η συσκευή δεν επιτρέπεται να περιέχει ατμούς από χλώριο, φθόριο ή άλλους παρόμοιους διαλύτες. Κίνδυνος φωτιάς!

▶ Για τα ανοξειδωτά μέρη της συσκευής:

Οι ανοξειδωτες επιφάνειες δεν επιτρέπεται να έρχονται σε επαφή με υγρά απολυμαντικά ή απορρυπαντικά που περιέχουν χλώριο ή υποχλωριώδες νάτριο. Τα υλικά αυτά μπορεί να προκαλέσουν διάβρωση στις ανοξειδωτες επιφάνειες.

Διάβρωση μπορεί να προκαλέσουν και οι έντονοι υδρατμοί από σαπουνόνερο που περιέχει χλώριο.

Γι' αυτό δεν επιτρέπεται να τοποθετείτε κοντά στη συσκευή ανοιχτά δοχεία με αυτού του είδους το περιεχόμενο!

## Υποδείξεις ασφαλείας

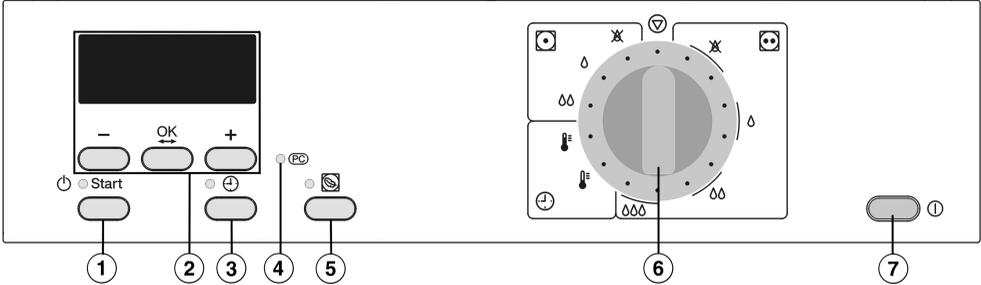
---

### Συνοδευτικά εξαρτήματα

▶ Η τοποθέτηση εξαρτημάτων, επιτρέπεται να γίνει, μόνον όταν αυτά φέρουν την σφραγίδα της Miele ή όταν η ίδια η εταιρεία επιτρέπει την τοποθέτησή τους. Αν χρησιμοποιήσετε εξαρτήματα άλλης μάρκας, χάνετε κάθε δικαίωμα να απαιτήσετε την προστασία και τα πλεονεκτήματα που περιέχονται μέσα στην εγγύηση.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για βλάβες που προκύπτουν από λανθασμένη χρήση ή αμέλεια των υποδείξεων ασφαλείας.

## Πίνακας χειρισμού



### ① Πλήκτρο *έναρξη* (Start)

Η λυχνία ελέγχου αναβοσβήνει για την επιλογή και ανάβει σταθερά μετά την έναρξη του προγράμματος.

② **Οθόνη με πλήκτρα -, OK και +**  
Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στην επόμενη σελίδα.

③ **Πλήκτρο ⊕**  
Για την προεπιλογή έναρξης και για την ένδειξη της ώρας.

④ **Οπτική θύρα επικοινωνίας PC**  
Εξυπηρετεί το Service ως σημείο αναφοράς ελέγχων και ενημερώσεων.

⑤ **Πλήκτρο προστατευτικό (Schonen)**   
Για το στέγνωμα ευαίσθητων ρούχων (σύμβολο ετικέτας .

### ⑥ Επιλογέας προγράμματος

Για την επιλογή των προγραμμάτων. Ο επιλογέας περιστρέφεται και προς τα δεξιά και προς τα αριστερά.

### ⑦ Διακόπτης λειτουργίας / διακοπής (Ein/Aus)

Για τη λειτουργία / διακοπή λειτουργίας της συσκευής.

## Υπόδειξη για την αρχική λειτουργία

Πριν από την αρχική λειτουργία τοποθετείτε και συνδέετε σωστά τη συσκευή. Λάβετε υπόψη σας το κεφ. "Τοποθέτηση και σύνδεση".

Διεξάγετε την αρχική λειτουργία, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Αρχική λειτουργία".

# Χειρισμός του στεγνωτηρίου

## Τρόπος λειτουργίας της οθόνης



Στην οθόνη εμφανίζονται μεταξύ άλλων οι ακόλουθες ενδείξεις:

- η επιλογή του προγράμματος.
- η διάρκεια του προγράμματος, όπως και η ώρα της έναρξης καθώς και της λήξης του προγράμματος.

Μέσω της οθόνης ρυθμίζετε:

- Την προεπιλογή έναρξης
- Το μενού Ρυθμίσεις

Εδώ μπορείτε να προσαρμόσετε το ηλεκτρονικό του στεγνωτηρίου σε διάφορες κατά περίπτωση απαιτήσεις. Περισσότερες πληροφορίες θα βρείτε στο τέλος αυτού του βιβλίου.

## Πλήκτρα - / +

Για την αλλαγή των τιμών που εμφανίζονται στην οθόνη:

- μειώνει την τιμή ή μετακινεί το μαρκάρισμα προς τα πάνω.
- + αυξάνει την τιμή ή μετακινεί το μαρκάρισμα προς τα κάτω.

## Πλήκτρο OK

Για επιβεβαίωση της επιλεγμένης τιμής και για επιλογή της επόμενης.

## Πλήκτρο ⊕

Για τη ρύθμιση της προεπιλογής έναρξης.

Εκτός από αυτό, μπορείτε να πατήσετε αυτό το πλήκτρο κατά τη διάρκεια του στεγνωμάτος για να ενημερωθείτε για την προβλεπόμενη ώρα που θα τελειώσει το πρόγραμμα ή για να δείτε την επίκαιρη ώρα.

- Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πιέζετε τον διακόπτη ① *λειτουργία / διακοπή (Ein/Aus)*.

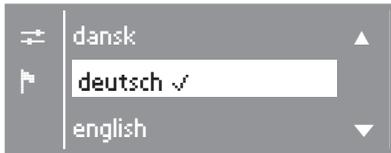
Μόλις το στεγνωτήριο είναι σε θέση ετοιμότητας για λειτουργία, εμφανίζεται το βασικό μενού.

Όταν θέτετε για πρώτη φορά σε λειτουργία τη συσκευή εμφανίζεται για μερικά δευτερόλεπτα το μήνυμα καλωσορίσματος *Miele Professional Καλωσήλθατε (Miele Professional Willkommen)*.

Το *Miele Professional Καλωσήλθατε* παύει να εμφανίζεται τις επόμενες φορές, από τη στιγμή που έχετε ρυθμίσει τη γλώσσα και την ώρα και έχετε διεξάγει ένα ολόκληρο πρόγραμμα.

Η οθόνη μεταβαίνει στη ρύθμιση της γλώσσας.

## Ρύθμιση της γλώσσας στην οθόνη



- Επιλέγετε την επιθυμητή γλώσσα πιέζοντας τα πλήκτρα + και - και την επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.

Η επιλεγμένη γλώσσα εμφανίζεται με το σημάδι τσεκαρίσματος ✓.

## Ρύθμιση ώρας (όταν χρειάζεται)

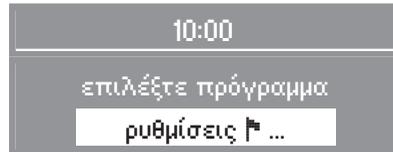
Η ρύθμιση της ώρας μπορεί να γίνει οποιαδήποτε στιγμή εκ των υστέρων μέσω του μενού "Ρυθμίσεις" (Einstellungen).



- Ρυθμίζετε με τα πλήκτρα - και + την ώρα και την επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.
- Ρυθμίζετε επίσης τα λεπτά και επιβεβαιώνετε.

## Βασικό μενού

Το βασικό μενού εμφανίζεται πάντα, όταν τίθεται σε λειτουργία η συσκευή ή και εφόσον δεν έχει επιλεγεί κανένα πρόγραμμα.



Πληροφορίες για τις ρυθμίσεις θα βρείτε στο τέλος αυτών των οδηγιών χρήσης.

- Μπορείτε τώρα να τοποθετήσετε τα ρούχα στον κάδο του στεγνωτηρίου και να επιλέξετε ένα πρόγραμμα, όπως περιγράφεται στο κεφ. "Σύντομες οδηγίες".

# Υποδείξεις/συμβουλές για την περιποίηση των ρούχων

## 1. Προετοιμασία των ρούχων

### Σύμβολα ετικέτας

Στέγνωμα	
	κανονική / υψηλή θερμοκρασία
	μειωμένη θερμοκρασία: επιλέγετε: <i>προστατευτικό</i> (φγια ευαισθητά υφάσματα).
	ακατάλληλο για στεγνωτήριο
Σίδερο & Σιδερωτήριο	
	υψηλή θερμοκρασία
	μέτρια θερμοκρασία
	χαμηλή θερμοκρασία
	όχι σίδερο ή σιδερωτήριο

### Πριν το στέγνωμα

- Πλένετε πολύ καλά τα έντονα λερωμένα ρούχα, χρησιμοποιώντας αρκετό απορρυπαντικό και υψηλή θερμοκρασία. Αν χρειαστεί τα πλένετε πολλές φορές, μέχρι να καθαριστούν σε βάθος.
- Μη βάζετε στο στεγνωτήριο ρούχα που στάζουν νερό. Αφήνετε τα ρούχα να συφτούν με το μέγιστο αριθμό στροφών στυψίματος στο πλυντήριο ρούχων. Όσο μεγαλύτερος είναι ο αριθμός στροφών στυψίματος στο πλυντήριο ρούχων, τόσο περισσότερη οικονομία ρεύματος και χρόνου έχετε στο στεγνωτήριο.
- Τα καινούργια χρωματιστά ρούχα πρέπει να πλένονται ξεχωριστά και πολύ καλά πριν από το πρώτο στέγνωμα και δεν πρέπει να στεγνώνουν μαζί με ανοιχτόχρωμα ρούχα. Κατά το στέγνωμα υπάρχει κίνδυνος να ξεβάψουν (ακόμη και

πάνω στα πλαστικά μέρη της συσκευής). Επίσης μπορεί να επικάθονται σε αυτά τα ρούχα χνούδια άλλου χρώματος.

- Τα κολληρισμένα ρούχα μπορείτε επίσης να τα στεγνώσετε στο στεγνωτήριο. Για καλύτερο φινίρισμα διπλασιάζετε την ποσότητα της κόλλας.
- Ελέγχετε τη σταθερότητα των στριφωμάτων και των ραφών σε υφάσματα και ρούχα. Έτσι αποφεύγετε τον κίνδυνο να ξεφύγει γέμιση ή διάφορα πρόσθετα μέσα από τις ραφές. Κίνδυνος φωτιάς κατά το στέγνωμα.
- Δένετε μεταξύ τους τις υφασμάτινες ζώνες και τυχόν ζώνες από ποδιές.
- Κλείνετε . . .  
. . . παπλωματοθήκες και μαξιλαροθήκες, για να μην εισχωρήσουν μέσα σε αυτές μικρότερα ρούχα.  
. . . αγκράφες και μεταλλικά κουμπώματα.
- Στους στηθόδεσμούς, οι μπανέλες που ξεφεύγουν από τη θέση τους, πρέπει να ράβονται ή να αφαιρούνται.
- Ξεκουμπώνετε τις ζακέτες για να στεγνώνουν ομοιόμορφα και στο εσωτερικό τους.
- Για να στεγνώνουν τα ρούχα ομοιόμορφα, φροντίζετε . . .  
. . . να τα στύβετε αρκετά,  
. . . να τα τοποθετείτε χαλαρά,  
. . . να τα ταξινομείτε κατά την ποιότητα και το είδος ύφανσης, κατά το ίδιο μέγεθος και τις ίδιες ετικέτες, καθώς και κατά την επιθυμητή βαθμίδα.

# Υποδείξεις/συμβουλές για την περιποίηση των ρούχων

## 2. Τοποθετείτε τα ρούχα στο στεγνωτήριο

 Κίνδυνος φωτιάς από λανθασμένη χρήση! Διαβάστε προσεκτικά το κεφάλαιο "Υποδείξεις ασφαλείας".

 Αφαιρείτε τυχόν ξένα αντικείμενα, π.χ. πλαστικές θήκες δοσολογίας απορρυπαντικού, που πιθανόν να υπάρχουν ανάμεσα στα ρούχα. Αυτά μπορεί, κατά το στέγνωμα, να λειώσουν και να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή και στα ρούχα.

- Μην υπερφορτώνετε ποτέ τον κάδο. Αλλιώς τα ρούχα θα βγουν ταλαιπωρημένα και τσαλακωμένα και το στέγνωμα δεν θα έχει γίνει σωστά.
- Λαμβάνετε πάντα υπόψη σας το μέγιστο φορτίο ρούχων που επιτρέπεται για κάθε πρόγραμμα (βλέπε κεφ. "Ανάλυση προγραμμάτων"). Έτσι η κατανάλωση ενέργειας σε σχέση με τη συνολική ποσότητα ρούχων θα βρίσκεται στο ιδανικότερο επίπεδο.
- Το τσαλάκωμα στα ευαίσθητα υφάσματα αυξάνεται, όσο μεγαλύτερη είναι η ποσότητα ρούχων. Αυτό συμβαίνει κυρίως σε ρούχα με ιδιαίτερα ευαίσθητη ύφανση (π.χ. πουκάμισα, μπλούζες). Σε ακραία περίπτωση μειώνετε την ποσότητα των ρούχων.

## 3. Επιλογή προγράμματος

- Σε πολλά προγράμματα μπορείτε να επιλέξετε διαφορετικές βαθμί-

δες στεγνώματος, ανάλογα με τις προσωπικές σας απαιτήσεις: . . . π.χ. *στεγνά* (*Schranktrocken+*), όταν μετά το στέγνωμα πρόκειται να διπλώσετε και να στοιβάξετε τα ρούχα.

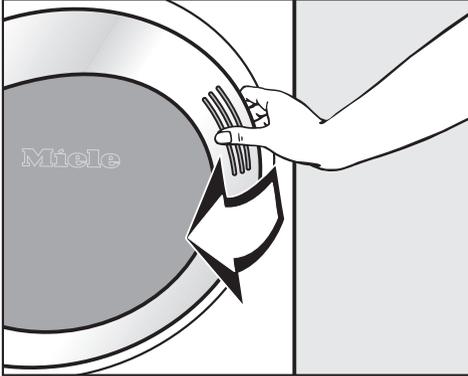
. . . π.χ. *υγρά σιδερωτήριο* (*Mangelfeucht*) ή *υγρά σίδερο* (*Bügelfeucht*), όταν μετά το στέγνωμα πρόκειται να επεξεργαστείτε τα ρούχα, π.χ. να τα σιδερώσετε σε σιδερωτήριο. Βλέπε κεφ. "Ανάλυση προγραμμάτων".

- Σε ευαίσθητα ρούχα με το σύμβολο  επιλέγετε επιπλέον τη λειτουργία *προστατευτικό* (*Schon*)  (μειωμένη θερμοκρασία).
- Η εσωτερική αραιή ύφανση σε ρούχα με υλικό εσωτερικής επένδυσης ανάλογα με την ποιότητα έχει την τάση να στενεύει.
- Τα καθαρά λινά μπαίνουν στο στεγνωτήριο, μόνο όταν το επιτρέπει η ετικέτα τους, γιατί αλλιώς "σκληραίνουν".
- Τα ολόμαλλα και σύμμεικτα συνήθως στενεύουν.
- Τα πλεκτά και τα φανελένια ρούχα (π.χ. μακό μπλουζάκια, φανέλες) σε πολλές περιπτώσεις μαζεύουν με το πρώτο πλύσιμο. Γι' αυτό μην τα στεγνώνετε υπερβολικά, για να αποφύγετε τον κίνδυνο περαιτέρω στενέματος. Για σιγουριά, αγοράζετε ρούχα αυτής της ποιότητας ένα ή δύο νούμερα μεγαλύτερα.

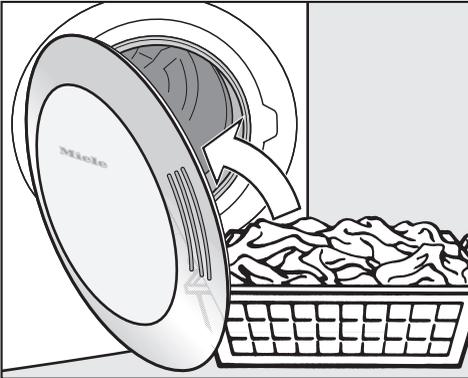
# Σύντομες οδηγίες

⚠ Διαβάστε οπωσδήποτε προσεκτικά το κεφάλαιο "Υποδείξεις/ συμβουλές για την περιποίηση των ρούχων".

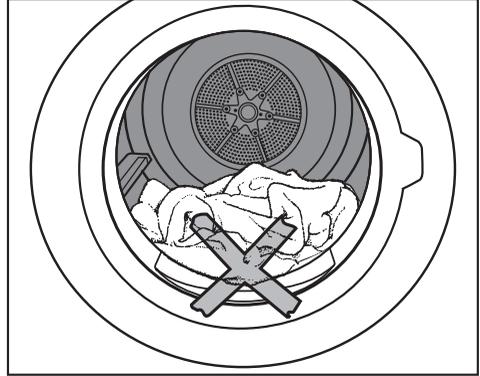
- 1 Προετοιμάζετε τα ρούχα
- 2 Τοποθετείτε τα ρούχα στον κάδο



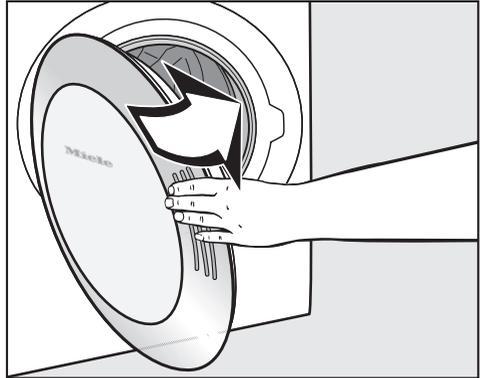
- Ανοίγεται την πόρτα.



- Γεμίζετε τον κάδο με τα ρούχα.



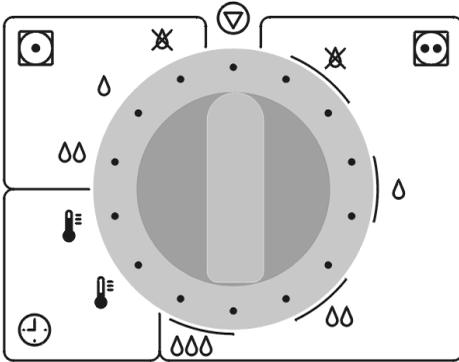
⚠ Πριν το κλείσιμο ελέγχετε: Κανένα ρούχο δεν πρέπει να έχει μαγκωθεί στο άνοιγμα της πόρτας. Κίνδυνος καταστροφής του ρούχου.



- Κλείνετε με μια ελαφριά κίνηση την πόρτα της συσκευής ή την πιέζετε προσεκτικά για να κλείσει.

## 3 Επιλογή προγράμματος

- Για να θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία πιέζετε τον διακόπτη ① λειτουργία / διακοπή (Ein/Aus).



- Επιλέγετε το επιθυμητό πρόγραμμα με τον επιλογέα προγράμματος.

- ☐ ✘ Ανθεκτικά / Χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche) στεγνά (Schranktrocken+)
- ☐ ∆ Ανθεκτικά / Χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche) μέτρια στεγνά (Schranktrocken)
- ☐ ∆∆ Ανθεκτικά / Χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche) υγρά σίδερο (Bügelfeucht)
- ☐ ∆∆∆ Ανθεκτικά / Χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche) υγρά σιδερωτήριο (Mangelfeucht)
- ☐ ✘ Ευαίσθητα (Pflegeleicht) στεγνά (Schranktrocken+)
- ☐ ∆ Ευαίσθητα (Pflegeleicht) μέτρια στεγνά (Schranktrocken)

- ☐ ∆∆ Ευαίσθητα (Pflegeleicht) υγρά σίδερο (Bügelfeucht)
- ☐ ⌚🌡️ Επιλογή χρόνου (Zeitwahl) Ζεστός αέρας (Lüften warm)
- ☐ ⌚🌡️ Επιλογή χρόνου (Zeitwahl) Κρύος αέρας (Lüften kalt)
- ☐ ⏏ λήξη

Ανάλογα με την επιλογή εμφανίζονται στην οθόνη διαφορετικά μενού.

Στα προγράμματα *Ανθεκτικά / χρωματιστά* (Koch-/Buntwäsche), Ευαίσθητα (Pflegeleicht) η βαθμίδα στεγνώματος επιλέγεται άμεσα με τον επιλογέα προγράμματος.

# Σύντομες οδηγίες

## Πλήκτρο προστατευτικό (Schonen)

- Για το στέγνωμα ευαίσθητων ρούχων (με το σύμβολο ) π.χ. από ακρυλικό, πρέπει να πιέσετε το πλήκτρο προστατευτικό (Schonen).

Λόγω μείωσης της θερμοκρασίας στη λειτουργία προστατευτικό (Schonen)  παρατείνεται η διάρκεια του προγράμματος.

## Πλήκτρο

- Βλέπε κεφ. "Προεπιλογή έναρξης".

## Κερματοδέκτης

Αν υπάρχει κερματοδέκτης, ακολουθείτε τις οδηγίες πληρωμής που εμφανίζονται στην οθόνη.

Αν μετά την έναρξη προγράμματος ανοίξει η πόρτα ή διακοπεί το πρόγραμμα, τότε μπορεί (ανάλογα με τη ρύθμιση) να χαθούν οι τιμές!

## 4 Ξεκινάτε το πρόγραμμα

Όταν ένα πρόγραμμα είναι έτοιμο να ξεκινήσει, αναβοσβήνει η λυχνία ελέγχου του πλήκτρου *έναρξη (Start)*.

- Πιέζετε το πλήκτρο *έναρξη (Start)*.
  - Στην οθόνη εμφανίζεται *έναρξη προγράμματος (Programmstart)* και στη συνέχεια *στέγνωμα (Trocknen)* καθώς και η διάρκεια προγράμματος.
  - Στα προγράμματα με βαθμίδες στεγνώματος εμφανίζεται αργότερα στην οθόνη η εκάστοτε βαθμίδα στεγνώματος (*υγρά σιδερωτήριο [Mangelfeucht] ... υγρά σίδερο [Bügelfeucht] ... κ.λπ.*).

## Αλλαγές στη διεξαγωγή προγράμματος

Στο κεφάλαιο "Αλλαγή διεξαγωγής προγράμματος" θα βρείτε τις εξής πληροφορίες, όταν χρειαστεί να κάνετε κάποια αλλαγή:

- Κερματοδέκτης
- Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος
- Διακοπή τρέχοντος προγράμματος
- Προσθήκη / Αφαίρεση ρούχων
- Διακοπή ρεύματος.
- Υπόλοιπο χρόνου.

## Διάρκεια προγράμματος / πρόγνωση υπόλοιπου χρόνου

Κατά την επιλογή του προγράμματος εμφανίζεται στην οθόνη η προβλεπόμενη διάρκεια. Αυτό ισχύει σαν πρόγνωση υπόλοιπου χρόνου.

Αυτή η πρόγνωση παρουσιάζει συχνά μια σχετική απόκλιση, ανάλογα με την επίδραση των εξής παραγόντων: υπόλοιπο υγρασίας μετά το στύψιμο, ποσότητα και είδος των ρούχων, θερμοκρασία περιβάλλοντος ή αυξομειώσεις της τάσης ηλεκτρικού δικτύου.

Για τον λόγο αυτό, το ηλεκτρονικό σύστημα της συσκευής αναπροσαρμόζει συνέχεια την πρόγνωση υπόλοιπου χρόνου, ξεχωριστά για κάθε διαδικασία στεγνώματος, έτσι ώστε το υπόλοιπο χρόνου να αποδίδεται πάντα με τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια. Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, το υπόλοιπο χρόνου υπολογίζεται αρκετές φορές, και ανάλογα με το αποτέλεσμα μπορεί να παρατηρήσετε κενά χρόνου στην ένδειξη.

## Πριν από τη λήξη προγράμματος

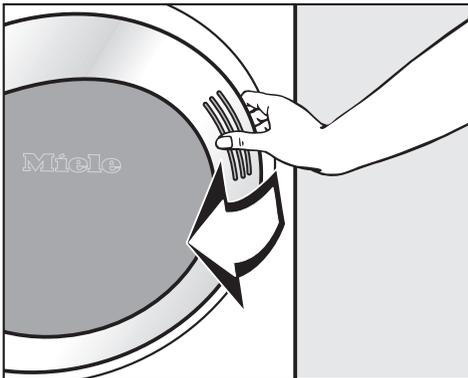
Τη φάση θέρμανσης ακολουθεί η φάση κρυώματος: στην οθόνη εμφανίζεται *φάση κρυώματος*. Το πρόγραμμα ολοκληρώνεται μόνο μετά τη φάση κρυώματος των ρούχων.

Μη διακόπτετε ποτέ τη λειτουργία του στεγνωτηρίου, πριν τελειώσει το πρόγραμμα στεγνώματος.

## 5 Λήξη προγράμματος - Αφαίρεση ρούχων

Οι ενδείξεις *προστασία τσαλακώματος (Knitterschutz)* (εφόσον έχει επιλεγεί) και *λήξη (Ende)* σημαίνουν ότι το πρόγραμμα έχει τελειώσει.

Συνιστάται όμως, να αφαιρείτε πάντα άμεσα και όλα τα ρούχα από τη συσκευή, μετά τη λήξη του προγράμματος.



- Ανοίγετε την πόρτα.



- Αδειάζετε πάντα όλα τα ρούχα από τον κάδο.

Ελέγχετε, αν ο κάδος είναι άδειος. Αν παραμείνουν ρούχα, ενδέχεται στο επόμενο στέγνωμα να φθαρούν από το υπερβολικό στέγνωμα.

Όταν έχετε ανοιχτή την πόρτα της συσκευής, το φως του κάδου σβήνει μετά από μερικά λεπτά (οικονομία ρεύματος).

- Για να θέσετε τη συσκευή εκτός λειτουργίας πιέζετε τον διακόπτη ① *λειτουργία / διακοπή (Ein/Aus)*.

Η οθόνη σκοτεινιάζει.

- Κλείνετε την πόρτα.

## Υποδείξεις περιποίησης

- Συμβουλευτείτε το κεφάλαιο "Καθαρισμός και περιποίηση".

## Προεπιλογή έναρξης

Με τη λειτουργία προεπιλογή έναρξης (*Startvorwahl*) μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα λήξης του προγράμματος, την ώρα έναρξης του προγράμματος ή ένα συγκεκριμένο χρόνο μέχρι την έναρξη του προγράμματος. Εργοστασιακή ρύθμιση: προεπιλογή έναρξης απενεργοποιημένη.

### Ρύθμιση προεπιλογής έναρξης

- Πιέζετε μετά την επιλογή προγράμματος το πλήκτρο ⊕.

10:00	
έναρξη:	10:00
λήξη:	11:15

Παράδειγμα: στην οθόνη επάνω εμφανίζεται η επίκαιρη ώρα, στη μέση η ώρα που θα αρχίσει το πρόγραμμα και κάτω η ώρα που θα τελειώσει.

10:00	
έναρξη:	11:14
λήξη:	12:30

- Επιλέγετε με το πλήκτρο + την επιθυμητή ώρα.

Η ρύθμιση για την *έναρξη (Beginn)* και τη *λήξη (Ende)* γίνεται με βηματισμό ανά 30 λεπτά. Ο μέγιστος χρόνος που μπορείτε να ρυθμίσετε για την αυτόματη έναρξη προγράμματος είναι 24 ώρες.

Με το πλήκτρο – μπορείτε να μειώσετε το χρόνο.

- Επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.

### Έναρξη της προεπιλογής έναρξης

- Πιέζετε το πλήκτρο *έναρξη (Start)*.

Ανθεκτικά/χρωματ.  
μέτρια στεγνά  
έναρξη σε: 1:14 h

Η προεπιλογή έναρξης ξεκινάει με αντίστροφη μέτρηση σε ρυθμό λεπτών μέχρι την έναρξη του προγράμματος.

Ο κάδος περιστρέφεται λίγο μετά από κάθε 1 ώρα (μείωση τσαλακώματος).

### Αλλαγή διεξαγωγής προγράμματος

Όσο η προεπιλογή έναρξης μετράει αντίστροφα, μπορείτε ακόμα . . .

. . . να αλλάξετε τις επιλογές *προστατευτικό (Schonen)* ή βαθμίδες στεγνώματος (*Trockenstufen*).

. . . να ανοίξετε την πόρτα και να προσθέσετε ρούχα. Μετά το κλείσιμο της πόρτας πιέζετε το πλήκτρο *έναρξη (Start)*.

### Αλλαγή προεπιλογής έναρξης

- Πιέζετε το πλήκτρο ⊕.
- Αλλάζετε με το πλήκτρο – ή + τον χρόνο.
- Επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.

### Ακύρωση προεπιλογής έναρξης

- Πιέζετε το πλήκτρο ⊕.
- Κρατάτε το πλήκτρο – πατημένο μέχρι ο χρόνος να σταματήσει να μειώνεται.
- Επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.

Το πρόγραμμα ξεκινάει αμέσως.

### Διακοπή προεπιλογής έναρξης

- Στρέφεται τον επιλογέα προγράμματος στη θέση λήξη ⊖.

# Ανάλυση προγραμμάτων

## Βασικά προγράμματα

 <b>Ανθεκτικά / Χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche)</b> <span style="float: right;"><b>μέγιστο 9 κιλά*</b></span>	
<b>⌘ στεγνά (Schranktrocken+), Δ μέτρια στεγνά (Schranktrocken)**</b>	
Είδος ρούχων	<ul style="list-style-type: none"><li>– Για ρούχα βαμβακερά από λεπτότερο και χονδρότερο ύφασμα.</li><li>– Πετσέτες χεριών, πετσέτες μπάνιου, μπουρνούζια, μπλουζάκια μακό, εσώρουχα, σεντόνια πετσετέ, μωρουδιακά.</li><li>– Επαγγελματικές φόρμες, σακάκια, καλύμματα, ποδιές, πετσέτες λινές / βαμβακερές, ανθεκτικά τραπεζομάντιλα ή ρόμπες.</li></ul>
Υπόδειξη	– Μη στεγνώνετε υπερβολικά τα φανελένια ρούχα (π.χ. μπλουζάκια μακό, εσώρουχα, μωρουδιακά) – μπορεί να στενέψουν.
Προστατευτικό (Schonen)	Επιλέγετε το προστατευτικό για ρούχα ευαίσθητα, με το σύμβολο  .
<b>ΔΔ Υγρά σίδερο (Bügelfeucht)**, ΔΔΔ υγρά σιδερωτήριο (Mangelfeucht)</b>	
Είδος ρούχων	<ul style="list-style-type: none"><li>– Για ρούχα βαμβακερά ή λινά.</li><li>– Τραπεζομάντιλα, σεντόνια, κολλαρισμένα ρούχα.</li></ul>
Υπόδειξη	– Για να μείνουν τα ρούχα υγρά μέχρι το σιδέρωμα, τα τυλίγετε σε ρολό.
Προστατευτικό (Schonen)	Επιλέγετε το προστατευτικό για ρούχα ευαίσθητα, με το σύμβολο  .
 <b>Ευαίσθητα (Pflegeleicht)</b> <span style="float: right;"><b>μέγιστο 4 κιλά*</b></span>	
<b>⌘ στεγνά (Schranktrocken+), Δ μέτρια στεγνά (Schranktrocken)**, ΔΔ υγρά σίδερο (Bügelfeucht)</b>	
Είδος ρούχων	<ul style="list-style-type: none"><li>– Για ρούχα συνθετικά, βαμβακερά ή με μικτή ύφανση.</li><li>– Φόρμες εργασίας, γυναικείες ρόμπες, πουλόβερ, φορέματα, παντελόνια, τραπεζομάντιλα.</li></ul>
Προστατευτικό (Schonen)	Επιλέγετε το προστατευτικό για ρούχα ευαίσθητα, με το σύμβολο  .

\* Βάρος στεγνών ρούχων / προϊόντων.

\*\*Υπόδειξη για τα ινστιτούτα ελέγχου: πρόγραμμα νόρμας για τον έλεγχο βάσει προδιαγραφών EN 61121 (χωρίς προστατευτικό [Schonen])

## Ανάλυση προγραμμάτων

⌚ ⚙️ <b>Επιλογή χρόνου (Zeitwahl) Ζεστός αέρας (Lüften warm 15-60 λεπτά**)</b>		μέγιστο 9 κιλά*
Είδος ρούχων	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Για ρούχα από χονδρότερο ύφασμα, που λόγω ποιότητας δεν στεγνώνουν ομοιόμορφα.</li> <li>– Σακάκια, μαξιλάρια και ογκώδη ρούχα.</li> <li>– Για στέγνωμα μεμονωμένων ρούχων</li> <li>– Πετσέτες μπάνιου, μαγιό, πανιά καθαρισμού.</li> </ul>	
Υπόδειξη	– Στην αρχή μην επιλέγετε τον μεγαλύτερο χρόνο. Δοκιμάζετε πρώτα μερικές φορές, ποιος χρόνος αποδεικνύεται καλύτερος.	
Προστατευτικό (Schonen)	Επιλέγετε το προστατευτικό για ρούχα ευαίσθητα, με το σύμβολο  .	
⌚ ⚙️ <b>Zeitwahl Lüften kalt (10-120 min**)</b>		μέγιστο 9 κιλά*
Είδος ρούχων	– Για όλα τα ρούχα, που θέλετε μόνο να φρεσκάρετε.	

\* Βάρος στεγνών ρούχων / προϊόντων.

\*\* Το μεγαλύτερο ή μικρότερο χρονικό όριο διάρκειας του προγράμματος μπορεί να αλλάξει μόνο από το Miele Service.

# Αλλαγές στη διεξαγωγή προγράμματος

## Κερματοδέκτης

Αν μετά την έναρξη προγράμματος ανοίξει η πόρτα ή διακοπεί το πρόγραμμα, τότε μπορεί (ανάλογα με τη ρύθμιση) να χαθούν οι τιμές!

\* Από το Service της Miele μπορεί να ρυθμιστεί ένα χρονικό περιθώριο πραγματοποίησης αλλαγών, εντός του οποίου θα είναι δυνατή μια αλλαγή προγράμματος.

## Αλλαγή τρέχοντος προγράμματος

Δεν είναι δυνατή μια αλλαγή του τρέχοντος προγράμματος (προστασία από ακούσια αλλαγή). Αν μετατοπίσετε τον επιλογέα προγράμματος, εμφανίζεται *αδύνατη η αλλαγή προγράμματος*, μέχρι να τον μετατοπίσετε στο αρχικό πρόγραμμα.

Για να μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα, πρέπει πρώτα να διακόψετε το τρέχον πρόγραμμα.

## Διακοπή τρέχοντος προγράμματος

■ Στρέφεται τον επιλογέα προγράμματος στη θέση λήξης .

Όταν εμφανιστεί *λήξη*, τότε το πρόγραμμα έχει διακοπεί.

- Ανοίγετε την πόρτα.
- Κλείνετε την πόρτα.
- Επιλέγετε αμέσως ένα νέο πρόγραμμα.
- Πιέζετε το πλήκτρο *έναρξη (Start)*.

## Προσθήκη / Αφαίρεση ρούχων

 Μέσα στον κάδο αναπτύσσονται υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος, αν αγγίξετε τα καυτά ρούχα, τον κάδο ή το πίσω τοίχωμα του κάδου.

- Ανοίγετε την πόρτα.
- Τώρα μπορείτε π.χ. να προσθέσετε ρούχα στον κάδο ή να αφαιρέσετε κάποια ρούχα.
- Κλείνετε την πόρτα.
- Πιέζετε το πλήκτρο *έναρξη (Start)*.

## Διακοπή ρεύματος.

- Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, πατήθηκε κατά λάθος το πλήκτρο διακοπής λειτουργίας του στεγνωτηρίου ή έγινε διακοπή στο δίκτυο.
- Μετά την επαναφορά του ηλεκτρικού δικτύου ή της λειτουργίας της συσκευής επιβεβαιώνετε με το **OK** και ξεκινάτε το πρόγραμμα εκ νέου.

## Υπόλοιπο χρόνου.

Όταν γίνεται μια αλλαγή στη διεξαγωγή προγράμματος, το υπόλοιπο χρόνου που εμφανίζεται στη συσκευή στην οθόνη, ίσως να έχει μια σχετική απόκλιση από τον πραγματικό χρόνο στεγνώματος.

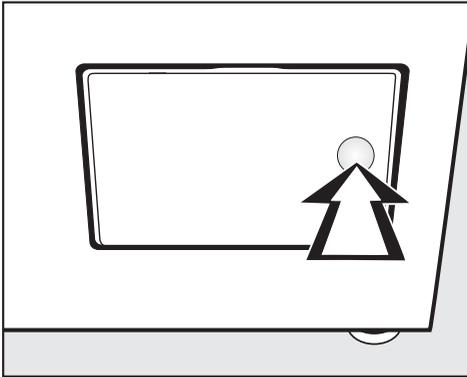
## Καθαρισμός φίλτρου χνουδιών

Τα χνούδια συλλέγονται σε ένα φίλτρο που βρίσκεται στην δίοδο εξαερισμού στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου και αποτελείται από δύο μέρη. Για να καθαριστεί πρέπει να αφαιρεθεί και να αποσυναρμολογηθεί.

 Ελέγχετε και καθαρίζετε το φίλτρο χνουδιών το αργότερο όταν εμφανιστεί το μήνυμα ελέγχου *καθαρίστε την περιοχή εξαερισμού*.

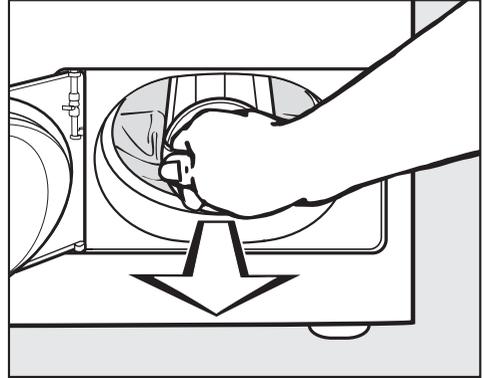
Υπόδειξη: για να καθαρίσετε τα χνούδια, χωρίς να τα αγγίξετε, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ηλεκτρική σκούπα.

## Αφαίρεση του φίλτρου χνουδιών



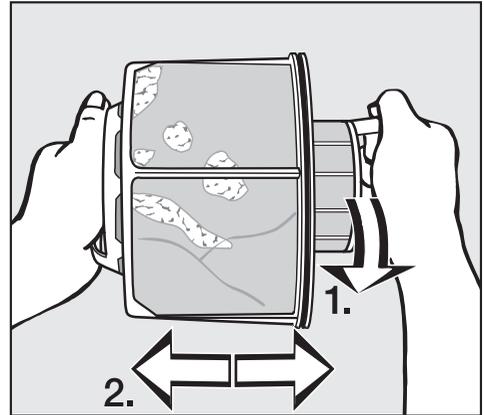
- Για να ανοίξετε το καπάκι το πιέζετε στη δεξιά πλευρά του.

Μη στρέψετε τη λαβή του φίλτρου χνουδιών όταν το αφαιρείτε (βλέπε παρακάτω), γιατί το φίλτρο θα αποσυναρμολογηθεί.



- Τραβάτε το φίλτρο χνουδιών από τη λαβή του και το αφαιρείτε.

## Αποσυναρμολόγηση του φίλτρου χνουδιών

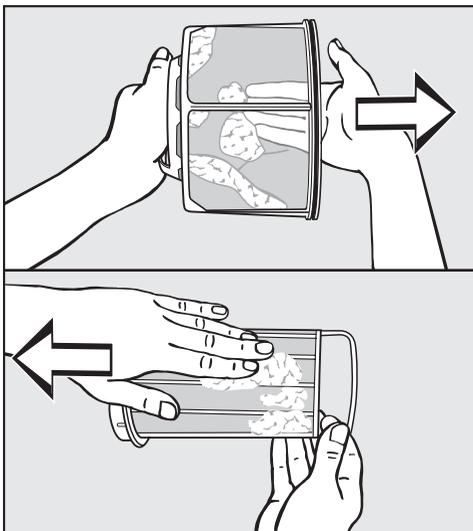


- Κρατάτε το φίλτρο χνουδιών σταθερά από τις λαβές του.
- 1. Περιστρέψτε το εσωτερικό τμήμα του φίλτρου.
- 2. Τραβάτε τα δύο μέρη του φίλτρου, ώστε να αποσπαστεί το ένα από το άλλο.

# Καθαρισμός και περιποίηση

## Στεγνός καθαρισμός των δύο μερών του φίλτρου χνουδιών

Με την ηλεκτρική σκούπα μπορείτε να καθαρίσετε υγιεινά και εύκολα τα χνουδία.



- Καθαρίζετε τα χνουδία με τα δάκτυλά ή με την ηλεκτρική σκούπα.

## Υγρός καθαρισμός των δύο μερών του φίλτρου χνουδιών

Μόνο αν τα δύο μέρη του φίλτρου είναι πολύ φορτωμένα ή βουλωμένα, πρέπει να τα καθαρίσετε επιπλέον και κάτω από τρεχούμενο ζεστό νερό.

⚠ Πριν συναρμολογήσετε ξανά τα μέρη του φίλτρου μεταξύ τους, πρέπει να τα στεγνώσετε. Ένα υγρό φίλτρο μπορεί να προκαλέσει λειτουργικές ανωμαλίες κατά τη διάρκεια του προγράμματος στεγνώματος.

## Τοποθέτηση του φίλτρου χνουδιών

⚠ Όταν υπάρχει έντονη, ορατή συσσώρευση χνουδιών, πρέπει επιπλέον να καθαρίσετε και τη δίοδο εξαερισμού, πριν τοποθετήσετε πάλι το καθαρό φίλτρο χνουδιών (βλέπε επόμενη σελίδα).

- Τοποθετείτε πάλι τα δύο μέρη του φίλτρου, το εσωτερικό και το εξωτερικό, το ένα μέσα στο άλλο.
- Στρέψετε ελαφρώς το εσωτερικό μέρος του φίλτρου μέχρι το σημείο που το αισθάνεστε να εφαρμόζει, με φορά παράλληλη με τους δείκτες του ρολογιού.
- Κρατάτε το φίλτρο χνουδιών από τη λαβή του και το σπρώχνετε μέχρι το στοπ στην κάτω περιοχή εξαερισμού.

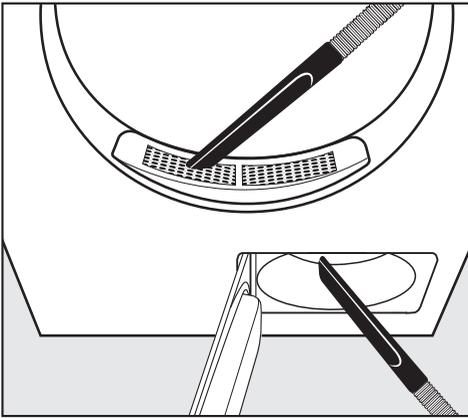
Κατά την τοποθέτηση του φίλτρου χνουδιών στη θέση, μη στρέψετε τη λαβή του, γιατί το φίλτρο θα αποσυναρμολογηθεί.

- Κλείνετε το καπάκι του φίλτρου χνουδιών.

## Καθαρισμός περιοχής εξαερισμού

Ελέγχετε τακτικά την περιοχή εξαερισμού και την καθαρίζετε, όταν είναι έντονα βουλωμένη από υπολείμματα και χνούδια.

## Γρήγορος καθαρισμός



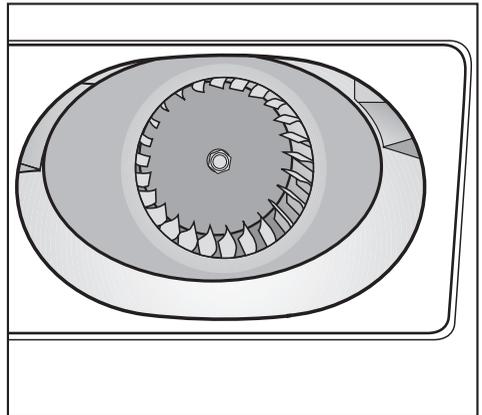
- Μπορείτε να καθαρίσετε με την ηλεκτρική σκούπα τα χνούδια από τις εξής περιοχές:
  - Στην κάλυψη που βρίσκεται στο άνοιγμα της πόρτας.
  - Στην περιοχή εξαερισμού που βρίσκεται μπροστά από την τουρμπίνα (κάτω), αφού πρώτα έχετε αφαιρέσει και καθαρίσει το φίλτρο χνουδιών.

## Πρόσθετος καθαρισμός

### – Τουρμπίνα

Στον τροχό της τουρμπίνας, στο εσωτερικό του στεγνωτηρίου, μπορεί να έχουν επικαθίσει υπολείμματα απορρυπαντικού και χνούδια.

Ελέγχετε τακτικά την τουρμπίνα και την καθαρίζετε, όταν είναι έντονα φορτωμένη με υπολείμματα και χνούδια.



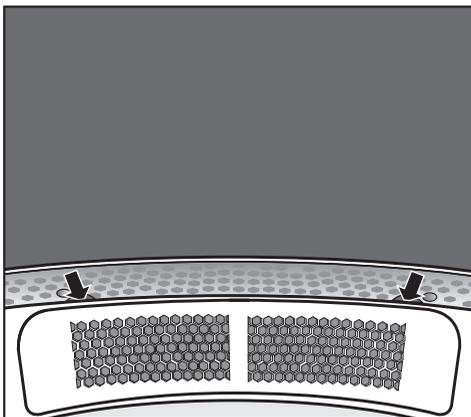
- Απομακρύνετε προσεκτικά με ένα υγρό πανί ότι έχει επικαθίσει στο εσωτερικό της τουρμπίνας.
- Καθαρίζετε επίσης και την περιοχή μπροστά από την τουρμπίνα.
- Καθαρίζετε με ηλεκτρική σκούπα τα χνούδια.
- Αφαιρείτε τα χνούδια που βρίσκονται στο εσωτερικό μέσα από το ανοικτό καπάκι φίλτρου και στο λάστιχο μόνωσης. Προσοχή να μην καταστραφεί το λάστιχο μόνωσης!

# Καθαρισμός και περιποίηση

## – Κάλυψη στο άνοιγμα πόρτας

 Αφαιρείτε την κάλυψη στο άνοιγμα πόρτας, μόνον όταν υπάρχει εξαιρετικά μεγάλη συγκέντρωση χνουδιών.

- Κοιτάτε προς τον κάδο.



- Πιάνετε την κάλυψη\* κάτω από το πλαίσιο (βλέπε τόξα), την τραβάτε προς τα πάνω και την αφαιρείτε.

\* Για να μην υπάρχει κίνδυνος να αφαιρέσει κάποιος κατά λάθος την κάλυψη, μπορείτε να την ασφαλίσετε με 2 βίδες (θα τις βρείτε στη συσκευασία). Διαβάστε σχετικά παρακάτω.

- Καθαρίζετε με ηλεκτρική σκούπα την περιοχή εξαερισμού κάτω από την κάλυψη.
- Καθαρίζετε την κάλυψη.
- Καθαρίζετε την περιοχή εξαερισμού μπροστά από την τουρμπίνα (ανοίγετε το καπάκι φίλτρου χνουδιών).

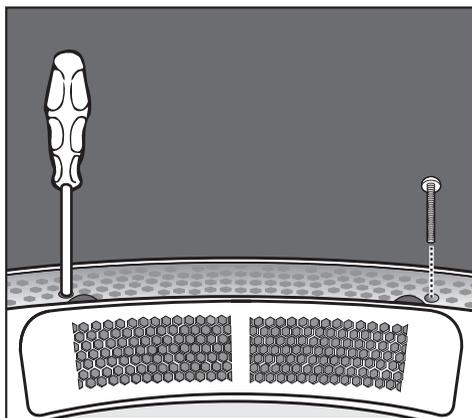
## Επανατοποθέτηση

- Τοποθετείτε την κάλυψη με μεγάλη ακρίβεια στην αριστερή ή στη δεξιά πλευρά του ανοίγματος.
- Πιέζετε προς τα κάτω την κάλυψη, μέχρι να βεβαιωθείτε ακουστικά ότι έχει εφαρμόσει στην απέναντι πλευρά.

## Ασφάλιση κάλυψης

Μπορείτε να ασφαλίσετε την κάλυψη με 2 βίδες (θα τις βρείτε στη συσκευασία), για να μην υπάρχει κίνδυνος να την αφαιρέσει κάποιος κατά λάθος. Οι βίδες πρέπει να βιδωθούν μέσα στον κάδο.

- Κοιτάτε προς τον κάδο.



- Βιδώνετε τις βίδες Torx κάτω από την κάλυψη, αριστερά και δεξιά, μέσα από τις στρογγυλές τρύπες.

## Καθαρισμός στεγνωτηρίου

 Αποσυνδέετε το στεγνωτήριο από το ηλεκτρικό δίκτυο.

 Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά με διαλύτες ή καθαριστικά για κεραμικές επιφάνειες ή γενικής χρήσης. Μπορεί έτσι να καταστραφούν πλαστικά και άλλα μέρη της συσκευής εξαιτίας της χημικής τους σύνθεσης.

 Μη βρέχετε με νερό το στεγνωτήριο.

- Καθαρίζετε το περίβλημα, τον πίνακα χειρισμού, την πόρτα και το λάστιχο στην υποδοχή της πόρτας με ένα απαλό υγρό καθαρισμού ή με σαπουνόνερο.
- Μπορείτε να καθαρίσετε τα άλλα ανοξείδωτα μέρη της συσκευής (π.χ. τον κάδο) με ένα κατάλληλο καθαριστικό για ανοξείδωτα μέταλλα.
- Στεγνώνετε με μαλακό πανί όλα τα μέρη που καθαρίσατε.

# Βοήθεια για βλάβες

## Τι πρέπει να κάνετε, όταν...

Τις περισσότερες απλές βλάβες μπορείτε να τις αντιμετωπίσετε μόνοι σας. Σε πολλές περιπτώσεις εξοικονομείτε χρόνο και χρήμα, επειδή δεν χρειάζεται να καλέσετε το Miele Service.

Οι παρακάτω βοήθειες βλαβών μπορεί να σας βοηθήσουν να εντοπίσετε την αιτία μιας βλάβης και να την αποκαταστήσετε. Όμως λάβετε υπόψη σας, ότι:

Οι επισκευές σε ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να γίνονται μόνο από ειδικευμένους τεχνικούς, γιατί εξαιτίας λανθασμένων επισκευών μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι για το χειριστή.

## Ενδείξεις ελέγχου και βλάβης στην οθόνη

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
 <b>ελέγξτε φορτίο</b>	Αυτό δεν είναι βλάβη. Το ηλεκτρονικό του στεγνωτηρίου αναγνωρίζει ότι δεν υπάρχουν ρούχα στον κάδο και διακόπτει το πρόγραμμα. Το στέγνωμα μεμονωμένων ή ήδη στεγνών ρούχων μπορεί επίσης να οδηγήσει σε διακοπή του προγράμματος.	Μεμονωμένα ρούχα θα πρέπει στο μέλλον να τα στεγνώνετε με το πρόγραμμα ζεστού αέρα. Για να ακυρώσετε την ένδειξη βλάβης: – Ανοίγετε την πόρτα.
 <b>τεχνική βλάβη - καλέστε το Miele Service</b> Επιπλέον εμφανίζεται ένας κωδικός βλάβης, π.χ. F47.	Δεν μπορείτε να διαπιστώσετε άμεσα την πιθανή αιτία. Κάτω από ακατάλληλες συνθήκες, ίσως είχε εμφανισθεί ήδη το μήνυμα <i>καθαρίστε περιοχή εξαερισμού</i> . Όσο υπάρχει στην οθόνη κάποιο μήνυμα σφάλματος, δεν μπορείτε να ξεκινήσετε ένα καινούργιο πρόγραμμα.	– Βλέπε επόμενη σελίδα: <i>καθαρίστε περιοχή εξαερισμού</i> . – Λάβετε υπόψη την προτροπή στην οθόνη. – Προσπαθήστε ένα νέο ξεκίνημα.

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
<p>διακοπή ηλεκτρίου δικτύου - διακοπή προγράμματος</p>	<p>Κατά τη διάρκεια του στεγνώματος, πατήθηκε κατά λάθος το πλήκτρο διακοπής λειτουργίας του στεγνωτηρίου ή έγινε διακοπή στο δίκτυο.</p>	<p>– Μετά την επαναφορά του ηλεκτρικού δικτύου ή της λειτουργίας της συσκευής επιβεβαιώνετε με το <b>OK</b> και ξεκινάτε το πρόγραμμα εκ νέου.</p>
<p>καθαρισμ. περ. εξαερ. ή καθαρίστε το φίλτρο <b>εμφανίζεται στην οθόνη με τη λήξη του προγράμματος ή μετά από διακοπή προγράμματος.</b></p>	<p>Το στεγνωτήριο δεν λειτουργεί με τον ιδανικό τρόπο ή δεν λειτουργεί οικονομικά. Πιθανές αιτίες: έχει βουλώσει από χνούδια ή υπολείμματα από απορρυπαντικό.</p>	<p>– Κατά κανόνα αρκεί να καθαρίσετε το φίλτρο. <b>Αν δεν αρκεί, ελέγχετε όλες τις πιθανές αιτίες που περιγράφονται στην επόμενη σελίδα, στην παράγραφο "Η διαδικασία στεγνώματος διαρκεί πάρα πολύ ή συχνά ακυρώνεται".</b> Για να ακυρώσετε την ένδειξη βλάβης: – Ανοίγετε και κλείνετε την πόρτα ή επιβεβαιώνετε με το <b>OK</b>.</p>
	<p>Ενδεχομένως ο αγωγός εξαερισμού είναι πολύ μακρύς, αυτό όμως δεν αποτελεί βλάβη.</p>	<p>Όταν υπάρχει μακρύς αγωγός εξαερισμού θα πρέπει να υπολογίζετε μεγαλύτερους χρόνους διάρκειας προγραμμάτων και αυξημένη κατανάλωση ρεύματος.</p>
		<p>Μπορείτε να επηρεάσετε την πιθανή εμφάνιση αυτού του μηνύματος ελέγχου. – Βλέπε κεφ. "Μενού Ρυθμίσεις", Καθαρίστε περιοχή εξαερισμού".</p>

## Βοήθεια για βλάβες

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
αδύνατη η αλλαγή προγράμματος	Πρέπει να αλλάξει ένα τρέχον πρόγραμμα.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Για να μπορείτε να επιλέξετε ένα νέο πρόγραμμα, πρέπει πρώτα να διακόψετε το τρέχον πρόγραμμα. Βλέπε κεφ. "Αλλαγή διεξαγωγής προγράμματος", παράγραφος "Διακοπή τρέχοντος προγράμματος".</li></ul>

### Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα στεγνώματος

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
<b>Τα ρούχα δεν στεγνώσαν αρκετά.</b>	Τοποθετήσατε στον κάδο ρούχα πολύ διαφορετικά ως προς την ποιότητα.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Συνεχίζετε με στεγνώμα στο πρόγραμμα <i>Ζεστός αέρας</i>.</li> <li>– Επιλέγετε στη συνέχεια ένα κατάλληλο πρόγραμμα (βλέπε κεφ. "Πίνακας προγραμμάτων").</li> </ul>
<b>Τα μαξιλάρια με γέμιση από φτερά δημιουργούν μια μυρωδιά με το στεγνώμα.</b>	Τα φτερά όταν θερμανθούν, έχουν την ιδιότητα να αναπτύσσουν περισσότερο ή λιγότερο έντονα, είτε τη δική τους μυρωδιά είτε ξένες μυρωδιές.	Η μυρωδιά μειώνεται μετά το στεγνώμα, όταν αφήνετε τα μαξιλάρια να αεριστούν σε φυσικό περιβάλλον.
<b>Τα ρούχα από συνθετικές ίνες έχουν μετά το στεγνώμα στατικό ηλεκτρισμό.</b>	Τα συνθετικά ρούχα έχουν την τάση να αποκτούν εύκολα στατικό ηλεκτρισμό.	Για να μειωθεί ο στατικός ηλεκτρισμός των ρούχων, στο επόμενο πλύσιμο προσθέτετε μαλακτικό στο τελευταίο ξέβγαλμά τους.
<b>Δημιουργούνται χνούδια.</b>	Μετά από ένα στεγνώμα στο στεγνωτήριο, έρχονται στην επιφάνεια των ρούχων χνούδια, τα οποία έχουν δημιουργηθεί κυρίως από φθορά, όταν τα φοράτε ή τα πλένετε. Η επίδραση του στεγνωτηρίου είναι αντιθέτως ελάχιστη και δεν έχει επίπτωση στη φθορά των ρούχων.	Τα χνούδια που δημιουργούνται συγκρατούνται από το φίλτρο χνουδιών και αφαιρούνται εύκολα (βλέπε κεφ. "Καθαρισμός και περιποίηση").

## Βοήθεια για βλάβες

<b>Άλλα προβλήματα</b>		
<b>Πρόβλημα</b>	<b>Αιτία</b>	<b>Διόρθωση</b>
<b>Η διαδικασία στεγνώματος διαρκεί πάρα πολύ ή συχνά ακυρώνεται.</b>	Πιθανώς να σας ζητηθεί πάλι να καθαρίσετε την περιοχή εξαερισμού / τα φίλτρα.	Ελέγχετε όλες τις πιθανές αιτίες, όπως περιγράφονται παρακάτω.
	Το φίλτρο χνουδιών έχει βουλώσει από χνούδια.	– Απομακρύνετε τα χνούδια.
	Η περιοχή εξόδου αέρα έχει βουλώσει π.χ. από τρίχες και χνούδια.	– Καθαρίζετε την περιοχή εξόδου αέρα. – Μπορείτε να αφαιρέσετε τα φίλτρα πλέγματος στο άνοιγμα της πόρτας, για να καθαρίσετε την περιοχή εξόδου αέρα από κάτω.
	Ο αγωγός εξαερισμού και το στόμιό του έχει βουλώσει π.χ. από τρίχες και χνούδια.	– Ελέγχετε και καθαρίζετε όλα τα μέρη του αγωγού εξαερισμού (π.χ. τον αγωγό τοίχου, το εξωτερικό πλέγμα, τα λυγισμένα σημεία κ.λπ.).
	Η εισροή αέρα δεν είναι ικανοποιητική, π.χ. γιατί ο χώρος είναι πολύ μικρός.	Κατά το στέγνωμα ανοίγετε την πόρτα ή το παράθυρο, για να μπει αέρας.
	Τα ρούχα δεν στύφθηκαν αρκετά στο πλυντήριο ρούχων.	Την επόμενη φορά τα στύβετε με τον μέγιστο αριθμό στροφών.
	Το στεγνωτήριο είναι υπερφορτωμένο.	Μην τοποθετείτε περισσότερα ρούχα από όσα επιτρέπονται για το πρόγραμμα.
	Λόγω μεταλλικών φερμουάρ, ο βαθμός υγρασίας των ρούχων δεν μπόρεσε να μετρηθεί σωστά.	– Στο μέλλον ανοίγετε τα φερμουάρ. Αν παρουσιασθεί πάλι το ίδιο πρόβλημα, την επόμενη φορά πλένετε τα ρούχα με μακριά φερμουάρ μόνο στο πρόγραμμα <i>Ζεστός αέρας</i> (Luftten warm).

## Βοήθεια για βλάβες

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
<b>Στον κάδο δημιουργείται νερό συμπύκνωσης.</b>	Το στεγνωτήριο έχει τοποθετηθεί σε έναν συγκεντρωτικό αγωγό εξαερισμού.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Το στεγνωτήριο επιτρέπεται να τοποθετηθεί στον συγκεντρωτικό αγωγό εξαερισμού μόνο με μια βαλβίδα αντεπιστροφής.</li><li>– Ελέγχετε τακτικά τη βαλβίδα αντεπιστροφής για πιθανό ελάττωμα και, αν χρειάζεται, την αντικαθιστάτε.</li></ul>
<b>Ο φωτισμός κάδου δεν ανάβει.</b>	Ο φωτισμός κάδου διακόπτεται αυτόματως, για οικονομία ρεύματος.	<ul style="list-style-type: none"><li>– Μετά το κλείσιμο και το άνοιγμα ανάβει και πάλι.</li><li>– Αντικαθιστάτε τη λάμπα: Βλέπε στο τέλος αυτού του κεφαλαίου.</li></ul>
<b>Διακοπή ρεύματος.</b>	– Μόλις επιστρέψει το ρεύμα, επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο <b>OK</b> .	

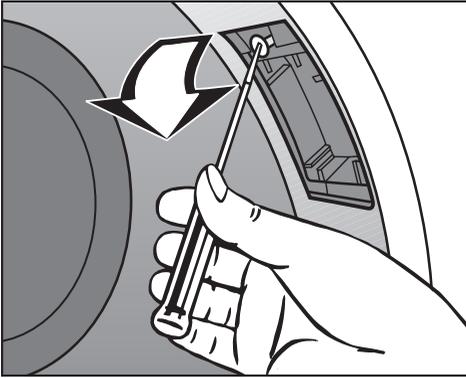
## Βοήθεια για βλάβες

Πρόβλημα	Αιτία	Διόρθωση
<b>Δεν ξεκινάει κανένα πρόγραμμα, η οθόνη σκοτεινιάζει.</b>	Δεν μπορείτε να διαπιστώσετε άμεσα την πιθανή αιτία.	<ul style="list-style-type: none"> <li>– Το στεγνωτήριο είναι συνδεδεμένο στο ηλεκτρικό δίκτυο;</li> <li>– Είναι η πόρτα κλειστή;</li> <li>– Είναι εντάξει η/οι ασφάλεια/ασφάλειες στον ηλεκτρικό πίνακα;</li> </ul> <p>Μετά από διακοπή ρεύματος πρέπει όταν επανέλθει το ρεύμα επιβεβαιώνετε με το <b>OK</b> και ξεκινάτε εκ νέου το πρόγραμμα.</p>
<b>Στην οθόνη εμφανίζεται μια ξένη γλώσσα.</b>	Στη θέση "Ρυθμίσεις  "Γλώσσα  " έχετε επιλέξει άλλη γλώσσα.	Ρυθμίζετε τη γλώσσα που θέλετε. Σας καθοδηγεί η σημαία που βρίσκεται δίπλα από τη "γλώσσα".
<b>Η λυχνία ελέγχου του πλήκτρου έναρξη (Start) αναβοσβήνει κατά την επιλογή προγράμματος.</b>	Αυτό δεν είναι βλάβη. Το ότι αναβοσβήνει το πλήκτρο σημαίνει ότι μπορεί να ξεκινήσει ένα πρόγραμμα.	Μετά την έναρξη του προγράμματος η λυχνία ελέγχου σταματά να αναβοσβήνει και ανάβει σταθερά.
<b>Η οθόνη είναι σκοτεινή, ο φωτισμός του επιλογέα προγράμματος δεν ανάβει. Η λυχνία ελέγχου του πλήκτρου έναρξη (Start) αναβοσβήνει αργά.</b>	<p>Η οθόνη απενεργοποιείται αυτομάτως, για λόγους οικονομίας (Standby).</p> <p>Αυτό ισχύει και για τον επιλογέα προγράμματος.</p> <p>Ο φωτισμός του επιλογέα προγράμματος σβήνει κατά την επιλογή του μενού <i>Ρυθμίσεις</i>.</p> <p>Σε περίπτωση που το πρόβλημα δεν επιδιορθωθεί, υπάρχει βλάβη.</p>	<p>Με το πάτημα ενός πλήκτρου ή την περιστροφή του επιλογέα προγράμματος φωτίζεται η οθόνη και ο επιλογέας προγράμματος.</p> <p>Ο φωτισμός του επιλογέα προγράμματος ανάβει κατά την επιλογή προγράμματος.</p> <p>Ενημερώνετε το Miele Service.</p>

## Αλλαγή λάμπας

Αποσυνδέετε το στεγνωτήριο από το ηλεκτρικό δίκτυο.

- 1 Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής. Ο φωτισμός βρίσκεται πάνω δεξιά στο άνοιγμα πόρτας.



- 2 Ξεβιδώνετε και αφαιρείτε τη βίδα.
- 3 Ξεδιπλώνετε το κάλυμμα προς τα κάτω.
- 4 Αντικαθιστάτε τη λάμπα.

Την ειδική, ανθεκτική σε υψηλές θερμοκρασίες λάμπα, μπορείτε να την προμηθευτείτε μόνο από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele ή από το τμήμα ανταλλακτικών της Miele.

 Η λάμπα πρέπει να είναι της ίδιας μάρκας και η ισχύς της δεν πρέπει να υπερβαίνει το μέγιστο όριο που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου και στο κάλυμμά της.

- 5 Κλείνετε το κάλυμμα προς τα πάνω.

- 6 Βιδώνετε πάλι τη βίδα.

 Εξετάζετε, αν το κάλυμμα είναι σταθερά τοποθετημένο, γιατί αλλιώς μπορεί να εισχωρήσει υγρασία στο εσωτερικό του και να προκαλέσει βραχυκύκλωμα.

## Βοήθεια για βλάβες

### Ένδειξη διαστήματος συντήρησης

Αν εμφανιστεί στην οθόνη της συσκευής μετά το "δίκτυο ενεργό" το παρακάτω μήνυμα, πρέπει να διεξαχθεί συντήρηση από το Miele Service.

Διάστημα συντήρησης 1  
Επικοινωνήστε με το service

Μετά από 5 δευτερόλεπτα περίπου η ένδειξη σβήνει και εμφανίζεται πάλι το αρχικό μενού.

### Διακοπή λειτουργίας κυκλώματος λόγω φορτίου αιχμής

Κατά την ενεργοποίηση της λειτουργίας του φορτίου αιχμής η θέρμανση τίθεται εκτός λειτουργίας και γίνεται διακοπή του προγράμματος. Στην οθόνη εμφανίζεται το παρακάτω μήνυμα:

Ανθεκτικά/χρωματ.

μέτρια στεγνά  
μέγιστο φορτίο

Μετά τη λήξη της λειτουργίας του φορτίου αιχμής το πρόγραμμα συνεχίζεται αυτόματα, όπως γινόταν μέχρι τώρα.

## Επισκευές

Για να επισκευαστούν οι βλάβες στη συσκευή σας, τις οποίες δεν μπορείτε να διορθώσετε μόνοι σας, απευθυνθείτε:

– στο κατάστημα πώλησης από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή

ή

– στο Miele Service

Όταν πρόκειται να καλέσετε το συνεργείο, θα χρειαστεί να αναφέρετε τον τύπο και τον αριθμό της συσκευής σας.

Τα δυο αυτά στοιχεία, θα τα βρείτε στην πινακίδα τύπου, στην πάνω πλευρά της πόρτας, όταν την κρατάτε ανοιχτή.

## Οπτική θύρα επικοινωνίας PC

Η οπτική θύρα επικοινωνίας **PC** εξυπηρετεί το Miele Service ως σημείο αναφοράς ελέγχων και ενημερώσεων (μεταξύ άλλων και για την αναβάθμιση των προγραμμάτων).

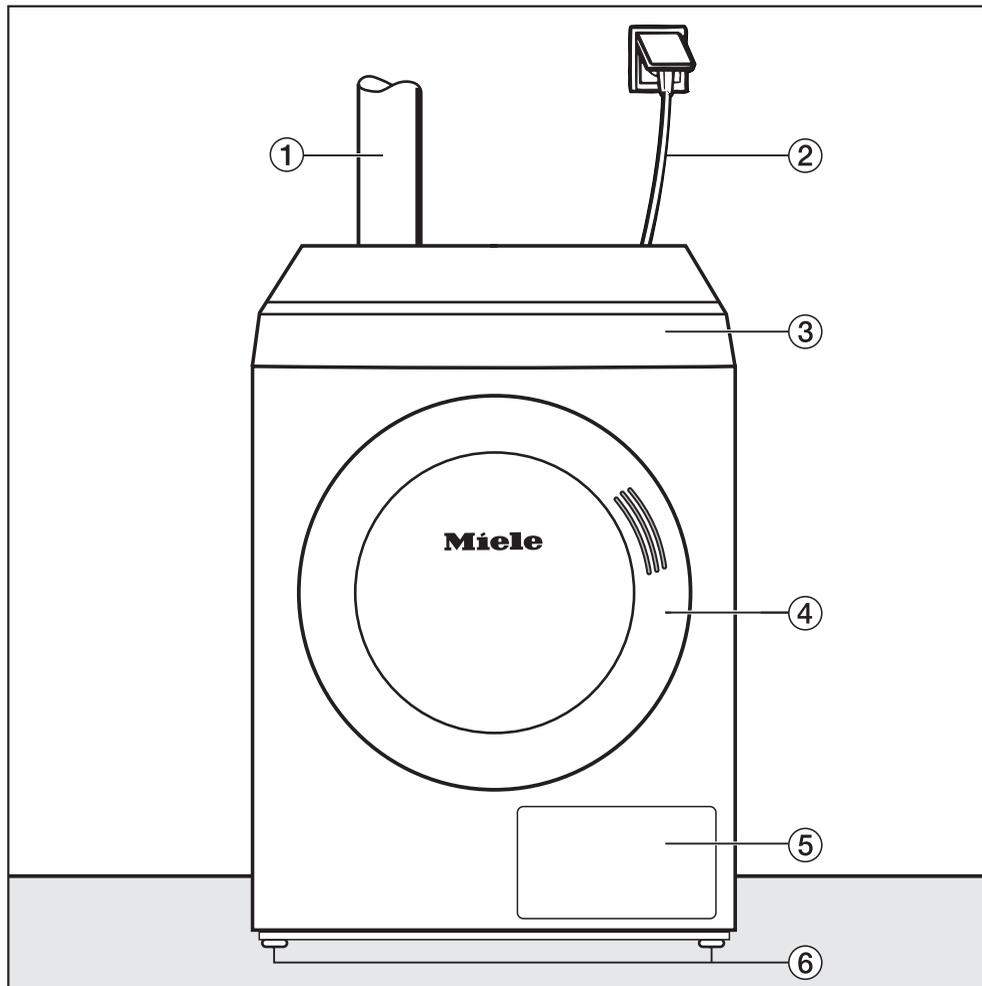
## Αγορά πρόσθετων εξαρτημάτων

Για αυτό το στεγνωτήριο ρούχων διατίθενται διάφορα πρόσθετα εξαρτήματα, τα οποία μπορείτε να αγοράσετε από τα καταστήματα πώλησης προϊόντων Miele ή από το τμήμα ανταλλακτικών της Miele.

# Τοποθέτηση και σύνδεση

## Δυνατότητες τοποθέτησης

### Πρόσοψη συσκευής



① Αγωγός εξαγωγής αέρα

② Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης

③ Πίνακας χειρισμού

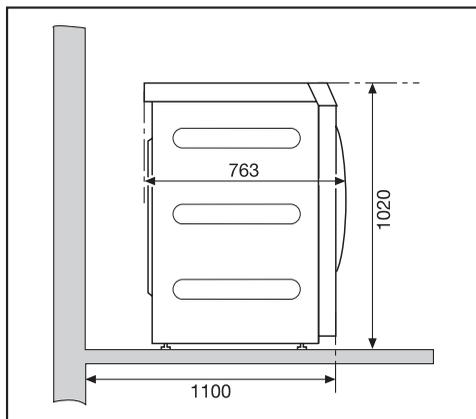
④ Πόρτα

⑤ Καπάκι για το φίλτρο χνουδιών

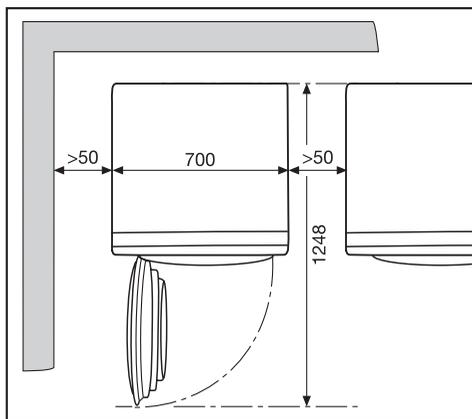
⑥ Τέσσερα βιδωτά πόδια με ρυθμιζόμενο ύψος

# Τοποθέτηση και σύνδεση

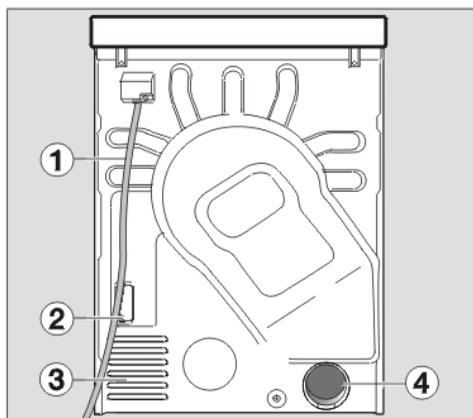
## Όψη πλαϊνής επιφάνειας



## Κάτοψη



## Όψη πίσω επιφάνειας



- 1 Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης
- 2 Κάλυμμα για τη θήκη επικοινωνίας\*
- 3 Ανοίγματα αναρρόφησης για τον αέρα στεγνώματος
- 4 Σύνδεση εξαγωγής αέρα Ø 100 χιλστ.

(\*πρόσθετο εξάρτημα)

## Τοποθέτηση σε βάση

Ως πρόσθετο εξάρτημα μπορείτε να προμηθευτείτε διαφορετικές βάσεις της Miele:

⚠ Κατά την τοποθέτηση σε μια βάση που υπάρχει ήδη στον χώρο πρέπει το στεγνωτήριο να ασφαλιστεί για να μη γλιστρήσει (βλέπε παρακάτω στο κεφ. "Τοποθέτηση").

## Κερματοδέκτης

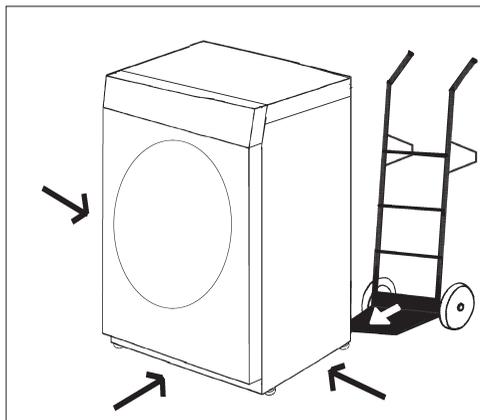
Το στεγνωτήριο μπορεί να εξοπλιστεί με έναν κερματοδέκτη (πρόσθετο εξάρτημα). Για να γίνει αυτό πρέπει ο τεχνικός του Miele Service να ρυθμίσει το ηλεκτρονικό του στεγνωτηρίου και να συνδέσει τον κερματοδέκτη.

⚠ Αφαιρείτε τακτικά τα κέρματα / μάρκες από τον κερματοδέκτη, αλλιώς μπορεί να δημιουργηθεί εμπλοκή στη λειτουργία του.

# Τοποθέτηση και σύνδεση

## Τοποθέτηση συσκευής

### Μεταφορά

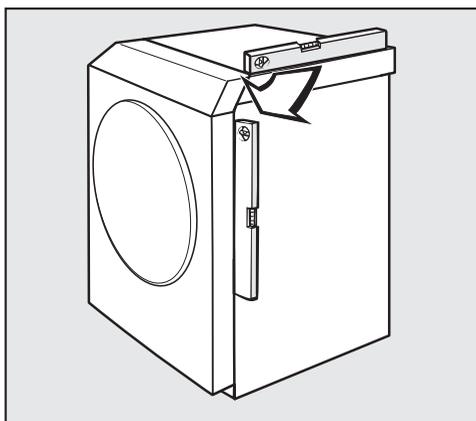


Μεταφορά του στεγνωτηρίου στον χώρο τοποθέτησης

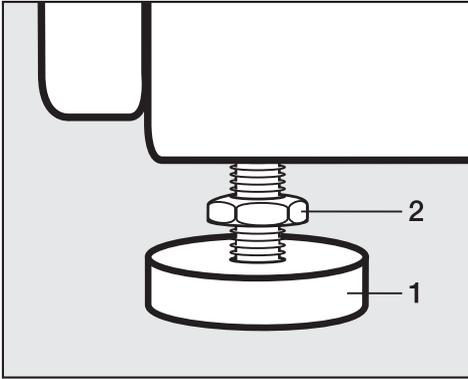
⚠ Προσέχετε να στέκεται σταθερά το στεγνωτήριο κατά τη μεταφορά του.

## Ευθυγράμμιση συσκευής

⚠ Στην περιοχή ανοίγματος πόρτας της συσκευής δεν επιτρέπεται η εγκατάσταση τυχόν άλλης πόρτας που κλείνει ή συρόμενης πόρτας ή απέναντι τοποθετημένης πόρτας.



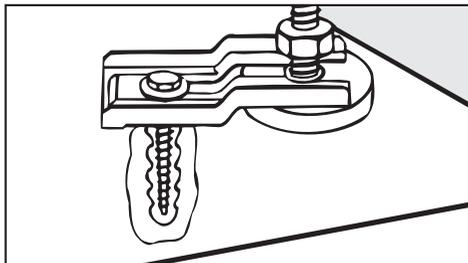
⚠ Για να λειτουργεί το στεγνωτήριο ακίνδυνα, πρέπει να είναι τοποθετημένο όσο το δυνατόν πιο ευθυγραμμισμένο προς το δάπεδο και να είναι σταθερό.



- Ξεβιδώνετε τις βίδες (2).
- Πιθανές ανωμαλίες του δαπέδου εξουδετερώνονται, αν ρυθμίσετε τα βιδωτά πόδια (1) της συσκευής.
- Βιδώνετε σφιχτά τις βίδες (2) στο περίβλημα.

# Τοποθέτηση και σύνδεση

## Ασφάλιση του στεγνωτηρίου από γλίστρημα



⚠ Στις παρακάτω περιπτώσεις **πρέπει** το στεγνωτήριο να ασφαλιστεί στα πόδια του με εντατήρες\* (πρόσθετο εξάρτημα).

### – Τοποθέτηση σε βάση που υπάρχει στον χώρο.

Αντί των εντατήρων μπορεί να χρησιμοποιηθεί επαρκώς ένα περιμετρικό άκρο βάσης στην περιοχή των ποδιών του στεγνωτηρίου.

### – Σε τοποθέτηση άκαμπτων σωλήνων (Σύστημα αγωγού εξαερισμού από σωλήνες τοποθετημένους ο ένας μέσα στον άλλο).

### – Σε κινητή ή offshore τοποθέτηση του στεγνωτηρίου.

\* οι εντατήρες εμπεριέχονται στο offshore-μοντέλο.

## Εξαερισμός του χώρου τοποθέτησης

Επειδή ο απαραίτητος αέρας για το στεγνώμα αφαιρείται από τον χώρο τοποθέτησης, πρέπει να φροντίζετε, ώστε να υπάρχει επαρκής εξαερισμός του χώρου, π.χ. μέσω ανοιγμάτων εξαερισμού στον τοίχο τα οποία δεν κλείνουν.

⚠ Το στεγνωτήριο αναρροφά τον αέρα από το πίσω τοίχωμά του.

Για τον λόγο αυτόν δεν επιτρέπεται να μειωθεί το άνοιγμα αέρα ανάμεσα στην κάτω πλευρά του στεγνωτηρίου και στο δάπεδο, π.χ. μέσω σοβατεπί, χαλιών με μεγάλο πέλος κ.λπ.

Λάβετε υπόψη σας επίσης τις απαραίτητες αποστάσεις από τον τοίχο (βλέπε παράγραφο "Δυνατότητες τοποθέτησης").

Διαφορετικά δεν θα είναι εγγυημένη η επαρκής εισροή αέρα και έτσι δεν θα μπορεί να λειτουργήσει το στεγνωτήριο.

## Ηλεκτρική σύνδεση

Το στεγνωτήριο είναι εξοπλισμένο με καλώδιο παροχής ρεύματος χωρίς φως.

 Για την ηλεκτρική ισχύ και την αντίστοιχη ηλεκτρική ασφάλεια, ενημερώνεστε από την πινακίδα τύπου της συσκευής. Συγκρίνετε προσεκτικά τα στοιχεία της πινακίδας με τα στοιχεία του ηλεκτρικού σας δικτύου.

Η σύνδεσή του πρέπει να γίνει σύμφωνα με τους κανονισμούς ηλεκτρικής ασφάλειας VDE 0100 ή σύμφωνα με τις εθνικές και τοπικές διατάξεις.

Η σύνδεση επιτρέπεται να γίνει μόνο από ειδικό διπλωματούχο ηλεκτροτεχνίτη.

Το στεγνωτήριο μπορεί να συνδεθεί με τα κατάλληλα συνδετικά φως.

Αν έχει γίνει πρόβλεψη για μόνιμη σύνδεση, τότε θα πρέπει στην εγκατάσταση να υπάρχει σύστημα διαχωρισμού για κάθε πόλο. Σαν σύστημα διαχωρισμού θεωρούνται διακόπτες με άνοιγμα επαφής μεγαλύτερο από 3 χιλστ. Στο σύστημα αυτό συγκαταλέγονται διακόπτες LS, ασφάλειες και ρελέ (IEC/EN 60947).

Τα συνδετικά φως και τα συστήματα διαχωρισμού πρέπει να είναι πάντα προσβάσιμα.

 Όταν αποσυνδεθεί το στεγνωτήριο από το ηλεκτρικό δίκτυο, πρέπει το σύστημα διαχωρισμού να έχει τη δυνατότητα να κλείνει ή να υπάρχει πρόσβαση ελέγχου του σημείου διαχωρισμού ανά πάσα στιγμή.

Για μια νέα σύνδεση, αλλαγή στην υπάρχουσα σύνδεση ή έλεγχο της γείωσης, συμπεριλαμβανομένου και του ελέγχου της σωστής ασφάλειας, πρέπει πάντα να απευθύνεστε σε έναν εγκεκριμένο ή διπλωματούχο ηλεκτροτεχνίτη διότι αυτός γνωρίζει τις κατά χώρα ισχύουσες προδιαγραφές και τις απαιτήσεις της Εταιρίας παροχής ηλεκτρικής ενέργειας.

 Αν θέλετε να συνδέσετε τη συσκευή σε μια διαφορετική τάση ρεύματος, συνιστάται να ακολουθήσετε τις οδηγίες μετατροπής που υπάρχουν στο αντίστοιχο συνοδευτικό έντυπο της συσκευής. Η μετατροπή επιτρέπεται να γίνει μόνο από ειδικευμένο τεχνικό από το Service της Miele.

## Η Miele συνιστά:

Εγκαταστήστε κατάλληλες προστατευτικές διατάξεις (επιτηρητές, σταθεροποιητές τάσης, συστήματα αδιάλειπτης τροφοδότησης ισχύος κ.λπ.) στην εσωτερική ηλεκτρική σας εγκατάσταση, ώστε να προλαμβάνεται η πρόκληση ζημιών ή η εμφάνιση ανωμαλιών στη λειτουργία των συσκευών σας.

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

## Βασικές αρχές

 Το στεγνωτήριο επιτρέπεται να λειτουργήσει, μόνο όταν ο υγρός εξερχόμενος αέρας που δημιουργείται κατά το στέγνωμα οδηγείται προς τα έξω μέσω ενός εγκατεστημένου αγωγού εξαερισμού!

Για όσο διαρκεί η τοποθέτηση του αγωγού εξαερισμού το στεγνωτήριο θα πρέπει να είναι αποσυνδεδεμένο από το ηλεκτρικό ρεύμα.

Το στόμιο του αγωγού εξαερισμού (π.χ. ένας σωλήνας τοίχου) πρέπει να τοποθετηθεί κατά τέτοιο τρόπο, ώστε ο υγρός εξερχόμενος αέρας . . .

. . . να μην επιστρέφει πίσω στον χώρο τοποθέτησης,

. . . και να μην προκαλεί ζημιά στο κτίριο ή να ενοχλεί υπερβολικά.

Ο αέρας που χρειάζεται για το στέγνωμα λαμβάνεται από τον χώρο τοποθέτησης.

Για τον λόγο αυτόν φροντίζετε, ώστε κατά το στέγνωμα να υπάρχει επαρκής αερισμός του χώρου.

Διαφορετικά . . .

. . . υπάρχει **κίνδυνος ασφυξίας** λόγω ενδεχόμενης αναρρόφησης των καυσαερίων από άλλες τεχνικές εγκαταστάσεις ή εστίες θέρμανσης.

. . . το στέγνωμα διαρκεί πολύ περισσότερο.

## Μέτρα για επαρκή αερισμό του χώρου

- Ανοιχτό παράθυρο
- Διακόπτης επαφής παραθύρου. Για να ενεργοποιείται η ηλεκτρική σύνδεση που υπάρχει στο κτίριο για το στεγνωτήριο, μόνο όταν το παράθυρο είναι ανοιχτό.
- Ανοιγμάτα εξαερισμού στον εξωτερικό τοίχο που δεν κλείνουν (τουλάχιστον 150 εκ.<sup>2</sup>).

## Αποφύγετε

- αγωγούς εξαερισμού μεγάλου μήκους.
- πολλά και στενά τόξα και λυγίσματα.

Έτσι αποφεύγετε τη χαμηλή απόδοση στεγνώματος, τη μεγάλη καταπόνηση ρεύματος καθώς και τη σπατάλη χρόνου.

## Χρησιμοποιείτε

- για τον αγωγό εξαερισμού: Σωλήνα εξαερισμού\* ή πλαστικό σωλήνα αποχέτευσης (π.χ. συστήματα σωληνώσεων υψηλής θερμοκρασίας) με ελάχιστη διάμετρο 100 χιλστ.
- για την οδήγηση του εξαερισμού προς τα έξω: τον σωλήνα τοίχου\* ή τη σύνδεση παραθύρου\*.

\*πρόσθετο εξάρτημα

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

## Υπολογισμός του συνολικού μήκους σωλήνα

Επειδή οι αγωγοί εξαγωγής αέρα αποτελούνται από καμπύλες, γωνίες και διαφορετικά συστατικά μέρη, τα καυσαέρια που εξέρχονται συναντούν μια αντίσταση τριβής. Αυτή η αντίσταση τριβής εκφράζεται ως **συγκριτικό μήκος σωλήνα**. Το συγκριτικό μήκος σωλήνα μας δείχνει πόσο μεγαλύτερη θα είναι η αντίσταση π.χ. ενός σωλήνα με καμπύλη σε σχέση με έναν ευθύγραμμο πλαστικό σωλήνα αποχέτευσης 1 μέτρου (Πίνακας I).

Αν αθροίσετε τα συγκριτικά μήκη σωλήνα όλων των συστατικών μερών του αγωγού, θα βρείτε το **συνολικό μήκος σωλήνα**. Το συνολικό μήκος σωλήνα είναι μια τιμή που μας δείχνει, πόσο μεγάλη είναι η αντίσταση του συστήματος εξαγωγής αέρα στο σύνολο του.

Εφόσον μια μεγαλύτερη **διάμετρος σωλήνα** μειώνει την αντίσταση, ένα μεγάλο συνολικό μήκος σωλήνα χρειάζεται μια μεγαλύτερη διάμετρο σωλήνα (Πίνακας II).

## Τρόπος εργασίας

- Μετράτε το απαραίτητο μήκος για τον αγωγό εξαγωγής αέρα που πρόκειται να εγκαταστήσετε ευθύγραμμο. Πολλαπλασιάζετε αυτή την τιμή με το αντίστοιχο συγκριτικό μήκος σωλήνα από τον **Πίνακα I**.
- Υπολογίζετε την ποσότητα των απαραίτητων καμπύλων και συστατικών μερών του αγωγού. Μετράτε τα συγκριτικά μήκη σωλήνα τους με τη βοήθεια του **Πίνακα I**.

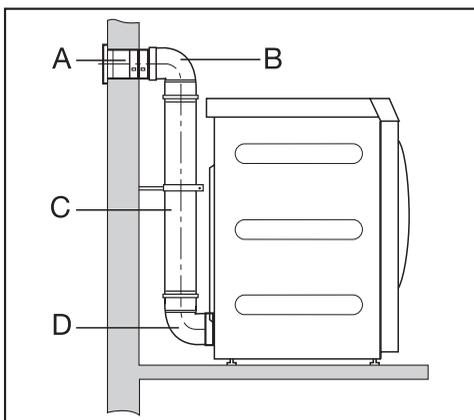
- Αθροίζετε τα συγκριτικά μήκη σωλήνα που μόλις υπολογίσατε: θα βρείτε το συνολικό μήκος σωλήνα.
- Βρίσκετε με τη βοήθεια του **Πίνακα II**, ποια διάμετρος σωλήνα απαιτείται για το συνολικό μήκος σωλήνα.

<b>Πίνακας I</b>	
<b>Συστατικά μέρη του αγωγού</b>	<b>Συγκριτικό μήκος σωλήνα</b>
<b>Σωλήνας εξαγωγής αέρα (ι-διαίτερα ελαστικός)**</b>	
– 1 μ. ευθύγρ. τοποθέτηση	1,8 μ
– Καμπύλη 45° (ακτίνα καμπύλης = 0,25 μ)	1,5 μ
– Καμπύλη 90° (ακτίνα καμπύλης = 0,25 μ)	2,5 μ
<b>Σωλήνας εξαγωγής αέρα (ελαστικός ή Alu-Flex)* / Πλαστικός σωλήνας αποχέτευσης</b>	
– 1 μ. ευθύγρ. τοποθέτηση / ή 1 μ. ευθύγραμμος σωλήνας	1,0 μ
– Καμπύλη 45° (ακτίνα καμπύλης = 0,25 μ)	0,6 μ
– Καμπύλη 90° (ακτίνα καμπύλης = 0,25 μ)	0,8 μ
<b>Σωλήνας τοίχου* ή σύνδεση με διακόπτη επαφής παραθύρου*</b>	
– με σκάρα	3,8 μ
– με κλαπέτο αντεπιστροφής (κλαπέτο που ανοιγοκλείνει)	1,5 μ
<b>Κλαπέτο αντεπιστροφής* για ενσωμάτωση στον αγωγό εξαγωγής αέρα</b> (βλέπε "Συγκεντρωτικός αγωγός εξαγωγής αέρα")	14,3 μ
* αγορά πρόσθετου εξαρτήματος	

<b>Πίνακας II</b>	
<b>Μέγιστο επιτρεπτό συνολικό μήκος σωλήνα</b>	<b>Απαιτούμενη διάμετρος</b>
20 μ	100 χιλστ.
40 μ	125 χιλστ.
80 μ	150 χιλστ.

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

## Παράδειγμα υπολογισμού



**A** Σωλήνας τοίχου, με προσθήκη πλέγμα-  
τος

=  $1 \times 3,8 \mu$ . συγκριτικό μήκος =  $3,8 \mu$ .  
σωλήνα

**B/D** 2 τόξα,  $90^\circ$  πλαστικός σωλήνας απο-  
χέτευσης

=  $2 \times 0,8 \mu$ . συγκριτικό μήκος =  $1,6 \mu$ .  
σωλήνα

**c** 0,8 μ. πλαστικός σωλήνας αποχέτευ-  
σης

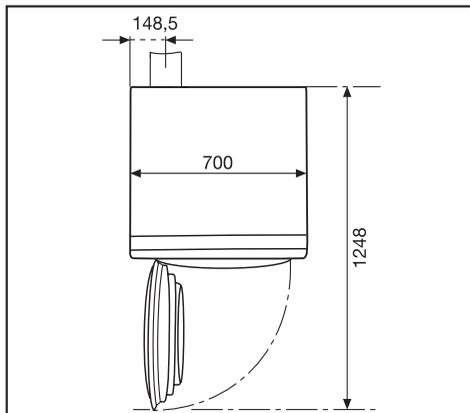
=  $0,5 \times 1 \mu$ . συγκριτικό μήκος =  $0,5 \mu$ .  
σωλήνα

**Συνολικό μήκος σωλήνα** =  $5,9 \mu$ .

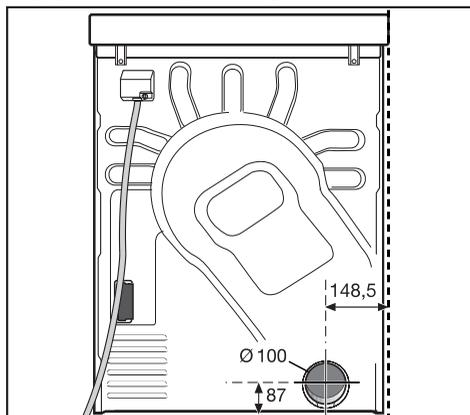
Αποτέλεσμα: Το συνολικό μήκος σω-  
λήνα ανέρχεται σε λιγότερο από 20  
 $\mu$ . (σύμφωνα με τον πίνακα II). Γι' αυ-  
τόν τον λόγο αρκεί μια διάμετρος  
σωλήνα των 100 χιλστ.

## Διαστάσεις σύνδεσης εξαερισμού

### Κάτοψη



### Ύψη πίσω επιφάνειας



# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

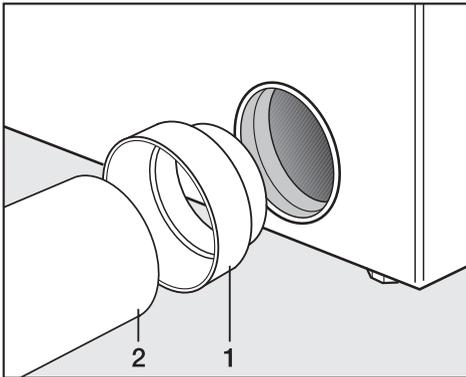
## Σύστημα εξαγωγής αέρα με σωλήνες που μπαίνουν ο ένας μέσα στον άλλο

Χρησιμοποιώντας ένα στόμιο σύνδεσης μπορείτε να εγκαταστήσετε ένα σύστημα αγωγών εξαγωγής αέρα.

Χρειάζεστε:

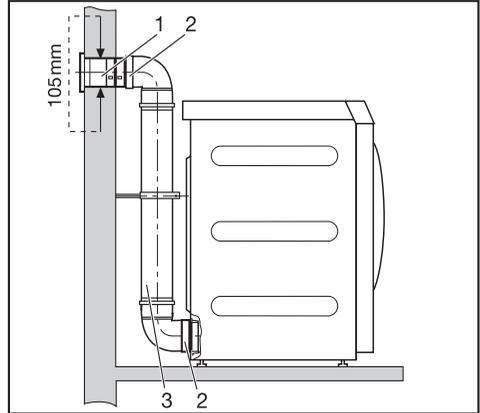
- ένα στόμιο σύνδεσης
- ένα σωλήνα τοίχου\* ή μια σύνδεση με
- διακόπτη επαφής παραθύρου\*
- πλαστικό σωλήνα αποχέτευσης από το εμπόριο. Για διάμετρο σωλήνα πάνω από 100 χιλστ. χρειάζονται επιπλέον αντίστοιχα συνδετικά μέρη σωληνώσεων (π.χ. από  $\varnothing$  100 σε 125 χιλστ.).

(\* αγορά πρόσθετων εξαρτημάτων)



Ασφαλίστε το στεγνωτήριο για γλίστρημα (π.χ. με τα ελάσματα στερέωσης).

Παράδειγμα: σύνδεση σωλήνα τοίχου



1. Σωλήνας τοίχου (ο σωλήνας τοίχου Miele συνοδεύεται από οδηγίες τοποθέτησης)
2. Στόμιο σύνδεσης
3. Πλαστικός σωλήνας αποχέτευσης, διάμετρος DN 100.

- Τοποθετείτε το στόμιο σύνδεσης (1) και το σωλήνα (2).

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

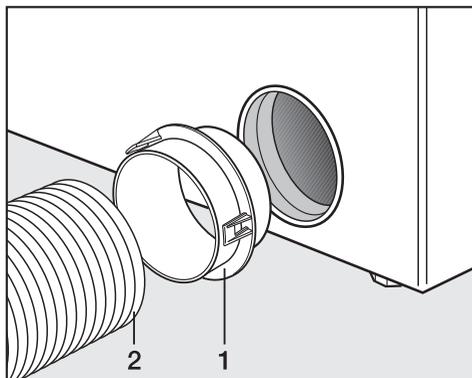
## Σύστημα αγωγού εξαερισμού με εύκαμπτο αγωγό εξαερισμού

Μπορείτε να τοποθετήσετε έναν σωλήνα εξαερισμού με έναν αντάπτορα\*.

Χρειάζεστε

- έναν αντάπτορα
- έναν σωλήνα εξαερισμού\* (πολύ εύκαμπτο, εύκαμπτο ή Alu-Flex).
- έναν σωλήνα τοίχου\* ή μια σύνδεση παραθύρου\*.

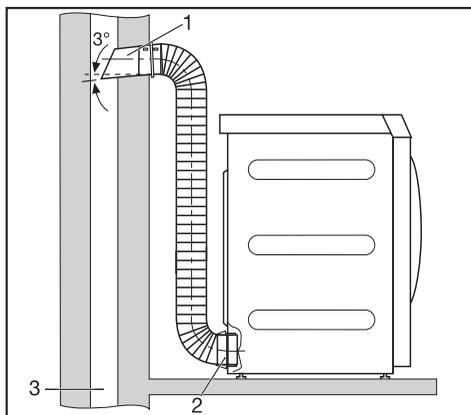
\*πρόσθετο εξάρτημα



- Τοποθετείτε τον αντάπτορα (1) και τον σωλήνα εξαερισμού\* (2).

Παράδειγμα: σύνδεση σε καμινάδα εξαερισμού

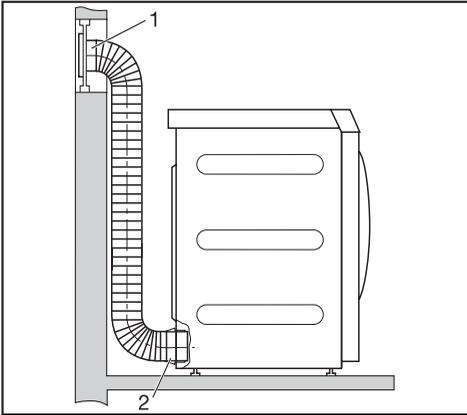
**⚠** Ο αέρας που βγαίνει από τον απορροφητήρα δεν θα πρέπει να περνάει από καμινάδα καλοριφέρ πετρελαίου ή αερίου που βρίσκεται σε λειτουργία, ούτε από φρεάτιο που χρησιμεύει για τον εξαερισμό χώρων, όπου λειτουργεί τζάκι.



1. Ακαμπτος αγωγός με συνδετικό στόμιο (= μεμονωμένα τμήματα του σωλήνα τοίχου της Miele)
2. Αντάπτορας για εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού
3. Καμινάδα εξαερισμού, στεγανή

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

Παράδειγμα: σύνδεση παραθύρου



1. Σύνδεση παραθύρου (τοποθετημένη σε επιφάνεια από Plexiglas) (η σύνδεση παραθύρου της Miele συνοδεύεται από οδηγίες τοποθέτησης)
2. Αντάπτορας για εύκαμπτο σωλήνα εξαερισμού

# Εγκατάσταση του αγωγού εξαγωγής αέρα

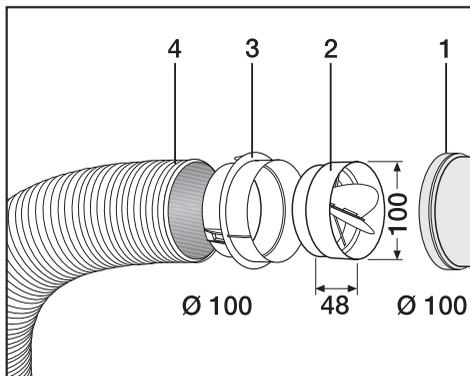
## Συγκεντρωτικός αγωγός εξαερισμού

⚠ Εσείς **πρέπει** ανά στεγνωτήριο να τοποθετήσετε μια βαλβίδα αντεπιστροφής **R** απευθείας στον συγκεντρωτικό αγωγό! Για να γίνει αυτό είναι απαραίτητα κάποια πρόσθετα εξαρτήματα\* (βλέπε δεξιά).

⚠ Αν δεν προσεχθεί αυτό, τα στεγνωτήρια μπορεί να πάθουν ζημιά και η ηλεκτρική τους ασφάλεια να μειωθεί!

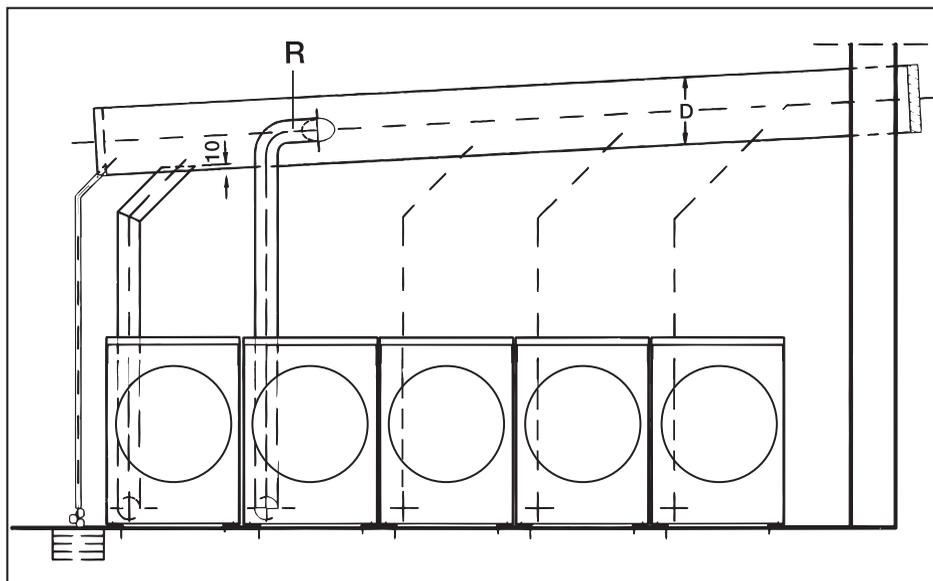
Για σύνδεση 3 ως 5 στεγνωτήρια πρέπει να μεγαλώσετε τη διάμετρο **D** του σωλήνα!

Αριθμός στεγνωτηρίων	Παράγοντας αύξησης για την διάμετρο του σωλήνα από τον πίνακα II
3	1,25
4 - 5	1,5



- 1 Σύνδεση στον συγκεντρωτικό αγωγό
- 2 Βαλβίδα αντεπιστροφής της Miele\*
- 3 Πρόσθετος αντάπτορας της Miele\*
- 4 Σωλήνας εξαερισμού της Miele\*, πολύ εύκαμπος

- Πιέζετε τη βαλβίδα αντεπιστροφής (2) εντελώς μέσα στον αντάπτορα (3).



## Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ύψος	102 εκ.
Πλάτος	70 εκ.
Βάθος	76,3 εκ.
Βάθος με ανοιχτή πόρτα	124,8 εκ.
Βάρος	77 κιλά
Χωρητικότητα κάδου	180 λίτρα
Μέγιστο φορτίο ρούχων	9 κιλά στεγνά ρούχα
Μήκος καλωδίου	160 εκ.
Τάση	βλέπε πινακίδα τύπου
Ισχύς σύνδεσης	
Ασφάλεια	
Ισχύς λάμπας	
Σήματα πιστοποίησης	
Μέγιστη επιβάρυνση δαπέδου κατά τη διάρκεια της λειτουργίας	περίπου 1020 N (102 κιλά)
Χρήση νόρμας για ασφάλεια προϊόντος	σύμφωνα με EN 10472, EN 60335
Στάθμη θορύβου στο χώρο εργασίας, βάσει EN ISO 11204/11203	< 70 dB re 20 μPa



## Ρυθμίσεις για την αλλαγή των στάνταρ ρυθμίσεων

Με τις ρυθμίσεις μπορείτε να προγραμματίσετε το ηλεκτρονικό σύστημα του στεγνωτηρίου, έτσι ώστε να λειτουργεί σύμφωνα με τις εκάστοτε απαιτήσεις σας.

Ανάλογα με την κατάσταση προγραμματισμού, μπορείτε να κλειδώσετε με κωδικό το μενού *Ρυθμίσεις/προγραμματισμοί ιδιοκτήτη*, ώστε να αποφύγετε ανεπιθύμητους χειρισμούς από άλλα άτομα (εκτός από τη ρύθμιση γλώσσα **F**):

- δεν χρειάζεται κωδικός  
όταν μόνο μερικές ρυθμίσεις μπορούν να αλλάξουν.
- χρειάζεται κωδικός  
όταν όλες οι ρυθμίσεις μπορούν να αλλάξουν.

**Για περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να απευθυνθείτε στο Miele Service.**

### Υπόδειξη για την αρχική λειτουργία

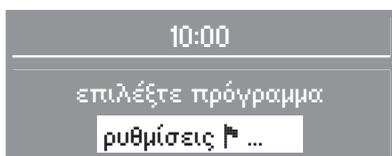
Διεξάγετε την αρχική λειτουργία, όπως περιγράφεται στην αρχή αυτού του βιβλίου.

# Μενού "Ρυθμίσεις"

## Άνοιγμα του μενού *Ρυθμίσεις*

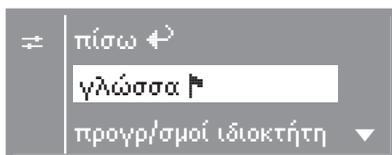
Όταν η πρόσβαση στο μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)* είναι ελεύθερη, τότε μπορείτε να αλλάξετε έναν περιορισμένο αριθμό ρυθμίσεων.

- 1 Το βασικό μενού με την επίκαιρη ώρα, εμφανίζεται, εφόσον δεν έχει επιλεγεί κανένα πρόγραμμα.



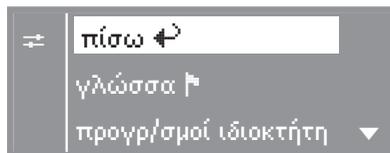
- 2 Πιέζετε το πλήκτρο **OK**.
- 3 Τώρα βρίσκεστε στο μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)*.

## Επιλογή ρυθμίσεων



- 4 Επιλέγετε την επιθυμητή ρύθμιση με τα πλήκτρα **-** και **+** και επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.
- Το τόξο **▼** στην οθόνη δηλώνει ότι ακολουθούν και άλλες δυνατότητες επιλογών.
  - Αν δεν κάνετε καμία επιλογή από το μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)* και από τα υπομενού του μέσα στα επόμενα 15 δευτερόλεπτα, η οθόνη επανέρχεται στο προηγούμενο μενού.

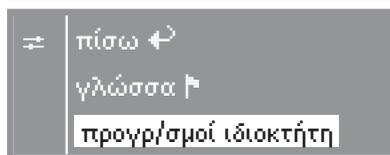
## Έξοδος από το μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)*.



- Επιλέγετε *πίσω* και επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.

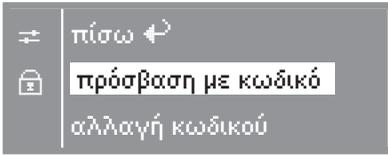
## Άνοιγμα του μενού ρυθμίσεων μέσω των προγραμματισμών ιδιοκτήτη

Μπορείτε να κλειδώσετε το μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)* έτσι ώστε να αποφύγετε ανεπιθύμητους χειρισμούς από άλλα άτομα (εκτός από τη ρύθμιση γλώσσα **ℙ**). Στην περίπτωση αυτή, ανοίγει μόνο μέσω κωδικού από τη θέση *προγραμματισμοί ιδιοκτήτη (Betreiberebene)*.



- Ανοίγετε το υπομενού *προγραμματισμοί ιδιοκτήτη*.

## Καταχώρηση κωδικού



- Επιβεβαιώνετε τη θέση *πρόσβαση με κωδικό*.

Δίνετε τον κωδικό **000** (εργοστασιακή ρύθμιση). Μετά από τρεις προσπάθειες εισαγωγής λανθασμένου κωδικού, η συσκευή κλειδώνει για 1 ώρα!



- Με το πλήκτρο **+** μπορείτε να εισάγετε τον πρώτο αριθμό.
- Επιβεβαιώνετε τον αριθμό με το πλήκτρο **OK**.
- Τώρα μπορείτε να εισάγετε τον δεύτερο αριθμό.
- Επαναλαμβάνετε τη διαδικασία, μέχρι να καταχωρήσετε και τους τρεις αριθμούς.

## Επιβεβαίωση κωδικού



- Επιβεβαιώνετε τον κωδικό με το πλήκτρο **OK** (το *ναι* είναι μαρκαρισμένο).

## Διόρθωση κωδικού

- Πιέζετε το πλήκτρο **+**, για να μαρκαριστεί το *όχι*.
- Επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.
- Εισάγετε τον σωστό κωδικό.

## Αλλαγή κωδικού

- Βλέπε ρύθμιση "Προγραμματισμοί ιδιοκτήτη".

# Μενού "Ρυθμίσεις"

---

## Γλώσσα 🗣️

Από το υπομενού **γλώσσα 🗣️** μπορείτε να αλλάξετε τη γλώσσα που εμφανίζεται στην οθόνη.

Η σημαία δίπλα από τη λέξη **γλώσσα** λειτουργεί ως οδηγός, στην περίπτωση που η γλώσσα που έχει επιλεγεί δεν είναι κατανοητή.

## Προγραμματισμοί ιδιοκτήτη

Μπορείτε να αλλάξετε τον κωδικό πρόσβασης για την περιοχή προγραμματισμοί ιδιοκτήτη.

- Εισάγετε τον παλιό κωδικό.
- Εισάγετε τον νέο κωδικό.

Μετά την επιβεβαίωση του νέου κωδικού με το πλήκτρο **OK** θα βρεθείτε στην αρχή του μενού *Ρυθμίσεις (Einstellungen)*.

## Προστασία τσαλακώματος

Ο κάδος περιστρέφεται σε αραιά χρονικά διαστήματα επί 1 ή 2 ώρες μετά τη λήξη προγράμματος, αν δεν αφαιρέσετε αμέσως τα ρούχα (έτσι προστατεύονται από το τσαλάκωμα).

- **μη ενεργό (εργοστασιακή ρύθμιση)**
- **1 ώρα**
- **2 ώρες**

## Βομβητής

Όταν έχετε ενεργοποιήσει τον βομβητή, ακούγεται ένας ήχος βομβητή στη λήξη του προγράμματος.

- **μη ενεργό (εργοστασιακή ρύθμιση)**  
Το προειδοποιητικό σήμα, όταν υπάρχει μήνυμα βλάβης, ακούγεται ακόμη κι όταν ο βομβητής δεν είναι ενεργοποιημένος.

### - **κανονικό επίπεδο**

Ο βομβητής ηχεί στη λήξη του προγράμματος με την ένταση κανονικό επίπεδο.

### - **δυνατά**

Ο βομβητής ηχεί στη λήξη του προγράμματος με την ένταση δυνατά.

## Ώρα

Μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα έτσι, ώστε να εμφανίζεται είτε με βάση 24 ωρών είτε με βάση 12 ωρών ή να μην εμφανίζεται καθόλου. Αμέσως μετά ρυθμίζετε την επίκαιρη ώρα.

### - **24 ώρες ή 12 ώρες**

Μετά την επιλογή της βάσης ώρας, ρυθμίζετε την ώρα.

Ρύθμιση ώρας:

- Ρυθμίζετε με τα πλήκτρα **-** και **+** την ώρα και την επιβεβαιώνετε με το πλήκτρο **OK**.
- Ρυθμίζετε επίσης τα λεπτά και επιβεβαιώνετε.
- **χωρίς ένδειξη ώρ.**

Αν έχετε ενεργοποιήσει την προεπιλογή έναρξης (βλέπε ρύθμιση *προεπιλογή έναρξης*), τότε μπορούν να ρυθμιστούν μόνο οι επιλογές *έναρξη σε* ή *λήξη σε* σε ώρες / λεπτά.

## Κοντράστ

### Φωτεινότητα

Για το κοντράστ και τη φωτεινότητα της οθόνης ενδείξεων μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δέκα διαφορετικές βαθμίδες.

Το διάγραμμα σας δείχνει τη ρυθμισμένη βαθμίδα.

- **Εργοστασιακή ρύθμιση: μεσαία βαθμίδα.**

# Μενού "Ρυθμίσεις"

## Κατάσταση αναμονής

Για λόγους οικονομίας η οθόνη σκοτεινιάζει μετά από 10 λεπτά και το πλήκτρο *έναρξη (Start)* αναβοσβήνει αργά.

Μετακινώντας τον επιλογέα προγράμματος ή πιέζοντας ένα πλήκτρο, η οθόνη φωτίζεται και πάλι, χωρίς αυτό να έχει καμία επίδραση στο τρέχον πρόγραμμα.

### – ενεργοποιημένο

η κατάσταση αναμονής ενεργοποιείται:

... όταν δεν προβείτε σε επιλογή προγράμματος.

... μετά το πάτημα του πλήκτρου *έναρξη (Start)* στο τρέχον πρόγραμμα.

... μετά τη λήξη του προγράμματος.

### – απενεργ. στο πρόγ. (εργοστασιακή ρύθμιση)

Η κατάσταση αναμονής ενεργοποιείται, όταν δεν προβείτε σε επιλογή προγράμματος, μετά τη λήξη του προγράμματος, αλλά όχι στο τρέχον πρόγραμμα.

## Παράταση φάσης κρυώματος

Μπορείτε να παρατείνετε ατομικά τη φάση κρυώματος των ρούχων, πριν από το τέλος του προγράμματος, έτσι ώστε τα ρούχα να δεχθούν περισσότερες ριπές ψυχρού αέρα.

Το διάγραμμα σας δείχνει τη ρυθμισμένη βαθμίδα.

### – από 0 - 18 λεπτά

### – εργοστασιακή ρύθμιση: 0 λεπτά (κανονική φάση κρυώματος)

Η διάρκεια προγράμματος παρατείνεται αντίστοιχα.

Η παράταση φάσης κρυώματος δεν λειτουργεί στα προγράμματα *Ζεστός αέρας (Lüften warm)*, *Κρύος αέρας (Lüften kalt)*.

## Βαθμίδες στεγνώματος

### Βαθμίδες στεγνώματος Ανθ./χρ.

### Βαθμίδες στεγνώματος Ευαίσθ.

Μπορείτε να αλλάξετε, κατά την προτίμησή σας, τις βαθμίδες στεγνώματος στα προγράμματα *Ανθεκτικά / χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche)* και *Ευαίσθητα (Pflegeleicht)*.

Το διάγραμμα σας δείχνει τη ρυθμισμένη βαθμίδα.

### – από στεγνότερα ως

### – πιο υγρά.

### – Εργοστασιακή ρύθμιση: βαθμίδα 4.

### Βαθμίδα στεγνώματος σιδερωτ.

Μπορείτε να αλλάξετε ξεχωριστά τη βαθμίδα στεγνώματος *υγρά σιδερωτήριο (Mangelfeucht)* στο πρόγραμμα *Ανθεκτικά / χρωματιστά (Koch-/Buntwäsche)*.

### – από στεγνότερα ως

### – πιο υγρά.

### – Εργοστασιακή ρύθμιση: βαθμίδα 7.

## Καθαρισμός περιοχής εξαερισμού

Το ηλεκτρονικό του στεγνωντηρίου υπολογίζει την ποσότητα χνουδιών και υπολειμμάτων απορρυπαντικού που συγκεντρώνονται στο φίλτρο χνουδιών ή στην περιοχή εξαερισμού. Ακολουθεί η ένδειξη ελέγχου: *καθαρίστε περιοχή εξαερισμού*. Μπορείτε να αποφασίσετε μόνοι σας, σε ποιο βαθμό συσσώρευσης χνουδιών θέλετε να εμφανίζεται αυτή η ένδειξη υπενθύμισης.

Δοκιμάστε και αποφασίστε ποια από τις επιλογές ανταποκρίνεται στις δικές σας απαιτήσεις στεγνώματος.

### – μη ενεργό

Η ένδειξη *καθαρίστε περιοχή εξαερισμού* δεν εμφανίζεται.

Σε εξαιρετικά έντονο μπλοκάρισμα των διόδων εξαερισμού το πρόγραμμα διακόπτεται και η ένδειξη *καθαρίστε περιοχή εξαερισμού* εμφανίζεται, ανεξάρτητα από την επιλογή που έχετε κάνει.

### – γεμάτο χνούδια

Η ένδειξη *καθαρίστε περιοχή εξαερισμού* εμφανίζεται μόνο μετά από έντονη συσσώρευση χνουδιών.

### – κανονικό επίπεδο (εργοστασιακή ρύθμιση)

### – λίγα χνούδια

Η ένδειξη *καθαρίστε περιοχή εξαερισμού* εμφανίζεται ήδη και σε μικρότερη συσσώρευση χνουδιών.

## Προεπιλογή έναρξης

Με την προεπιλογή έναρξης μπορείτε να επιλέξετε εκ των προτέρων την ώρα έναρξης του προγράμματος (βλέπε κεφάλαιο "Προεπιλογή έναρξης"). Μπορείτε να διαμορφώσετε την προεπιλογή έναρξης σύμφωνα με τις παρακάτω ρυθμίσεις.

### – λήξη προγράμματος

Ρυθμίζετε την ώρα λήξης του προγράμματος.

### – αρχή προγράμματος

Ρυθμίζετε την ώρα έναρξης του προγράμματος.

### – χρόν. μέχρι έναρξη

Ρυθμίζετε τα λεπτά και τις ώρες μέχρι την έναρξη του προγράμματος.

### – απενεργοποιημένο (εργοστασιακή ρύθμιση)

Με το πάτημα του πλήκτρου ⊕ εμφανίζεται το υπόλοιπο χρόνου και η ώρα λήξης του προγράμματος.

## ΟΙΚΙΑΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια ρούχων, ηλεκτρικές σκούπες, πλυντήρια πιάτων, ψυγεία, οριζόντιοι καταψύκτες, συντηρητές κρασιών, κουζίνες, εστίες ηλεκτρικές ή αερίου, απορροφητήρες κουζίνας, φούρνοι μικροκυμάτων, φούρνοι ατμού, καφετιέρες.

## ΕΠΙΠΛΑ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

Συγκροτήματα επίπλων κουζίνας και όλοι οι τύποι εντοιχιζόμενων ηλεκτρικών συσκευών.

## ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ

Επαγγελματική φροντίδα ψατισμού: πλυντήρια-στεγνωτήρια-σιδερωτήρια. Πλυντήρια πιάτων, πλυντήρια ποτηριών, ειδικά πλυντήρια για καθαρισμό και απολύμανση ιατροτεχνολογικών προϊόντων και σκευών εργαστηρίων.

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany

ΑΘΗΝΑ  
ΚΕΝΤΡΙΚΑ ΓΡΑΦΕΙΑ – ΕΚΘΕΣΗ  
Λεωφ. Μεσογείων 257  
15451 Ν. Ψυχικό

Υποκ/μα Κύπρου:  
MIELE GALLERY  
Λεωφ. Γρίβα Διγενή 46  
1080 Λευκωσία

**801 222 4444** (αστική χρέωση πανελλαδικά)  
**210 679 4444** (από κινητό)  
Fax: 210 679 4400  
e-mail: [miele@miele.gr](mailto:miele@miele.gr)  
[www.miele.gr](http://www.miele.gr)

**Τηλ.: (+357) 22 451 999**  
**Service: 8000 2 999** (χωρίς χρέωση)  
Fax: (+357) 22 451 909